



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 169-400, 169-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 6.

bb 1. országszerte készülnek a költészet napjára - művész-
közönség találkozók, irodalmi estek a gazdag programban

i tf/tr-Lm fm

1964. április 6.

a szép versek kedvelői országszerte megkezdték az április
11-én hazánkban első ízben megrendezendő költészet napja gazdag
programjának összeállítását. számos helyen előkészítő bizottsá-
gokat alakítottak a költészet barátai a műsor kidolgozására.

szolnok megye több városában és községében költő-olvasó
találkozókat rendeznek. martfün április 10-én baranyi ferenc és
sós zoltán találkozik az olvasókkal, április 11-én tiszafüreden
kónya lajos és papp lászló, tiszaföldváron pedig váci mihály
vesz részt a költő-olvasó találkozón. debrecenben április 10-én
rendezik meg a város fiatal költőinek szerzői estjét. a zsinór-
és szalagfonógyárban április 11-én józsef attila estet tartanak,
12-én „kaleidoszkóp a mai magyar költészetből”, címmel a déry
muzeumban állítanak össze ünnepi műsort a csokonai színház művé-
szelnek közreműködésével, a megyei könyvtárban pedig zenés irodal-
mi estet tartanak, a miskolci rendezvényeken kassák lajos és
váci mihály előadásait hallhatják majd az érdeklők.

szolnokon az írószövetséggel együtt rendezik meg április
12-én a költészet napja országos záróünnepségét, amelyen részt
vesz többek között baranyi ferenc, hidas antal, jobbágy károly,
mezei andrás, nagy lászló, rákos sándor és zelk zoltán. a költő-
ket, - akiknek verseit surányi ibolya és keres emil előadóművészek
tolmácsolják az ünnepségen - czine mihály irodalomtörténész mutat-
ja be a közönségnek.

a középiskolások is kiveszik részüket a költészet napja
méltó megünnepléséből. sok iskolában az irodalomórán emlékeznek
meg elsősorban az élő magyar költészetéről. számos középiskolában
neves költőket hívnak meg az irodalmi szakkörök.

a költészet napja alkalmából a könyv című folyóiratot
kibővített ünnepi számban adták közre./mti/

bb 2. új tv-játékot forgatnak

i s/gg-lm fm

1964. április 6.

a magyar televízió műtermében, valamint a petőfi sándor és a deák ferenc utca sarkán álló modern „üvegházban”, a chemolimpeX épületében várkonyi zoltán rendező vezetésével forgatják a „világos feladja”, című új televíziós játékot. az érdekes történet két sakkvilágbajnok izgalmas mérkőzéséről szól. a két főszerepet páger antal és major tamás játssza, a forgatókönyvet fedor ágnes írta./mti/

--

bb 3. április 9. és 11. között idegennyelvoktatási országos konferenciát rendez a tit - többszáz hazai és számos külföldi szakember vesz részt a tanácskozáson

i tf/gk-lm fm

1964. április 6.

„a felnőttek korszerű nyelvoktatása”, címmel országos konferenciát rendez április 9. és 11. között a tudományos ismeretterjesztő társulat idegennyelvoktatási választmánya budapestben, a kossuth klubban. a háromnapos tanácskozáson értékelik az 1960-ban tartott hasonló konferencia óta a nyelvoktatás korszerűsítésében elért eredményeket, összegezik a tapasztalatokat és kidolgozzák a következő évekre szóló programot.

a konferencia összehívását az idegen nyelvek iránti mind nagyobb érdeklődés tette szükségessé: az országban - csupán a tit különböző nyelvtanfolyamain - jelenleg mintegy 16 000 ember tanul, több mint 600 szakképzett oktató vezetésével. az országos konferencia célja: a nyelvoktató tanárok széles körű tájékoztatása, s egyben véleményük, tapasztalataik összegyűjtése, illetve kicserélése. az országos tanácskozáson résztvesznek a tit és a magyar-szovjet baráti társaság nyelvtanárai, a budapesti és vidéki középiskolák szakfelügyelői, a fővárosi tanács és a megyei tanácsok oktatási osztályainak küldöttei, egyetemi lektorátusok, nyelvi tanszékek és számos más pedagógiai intézmény munkatársai, összesen több száz szakember.

a konferencián sok hazai és több külföldi tanár, nyelvész számol majd be a felnőttek nyelvoktatásának jelenlegi helyzetéről, módjairól, igényeiről. az oktatás korszerűsítésének tökéletesítése jegyében megvitatják, hogyan lehetne jobban hasznosítani más tudományágak, például a nyelvészet, a pszichológia és pedagógia legújabb kutatási eredményeit. tárgyalnak arról is, milyen segítséget nyújtanak majd a jövőben a kialakítandó új típusú nyelvkönyvek és a különféle oktatási segédeszközök - különösképpen az audió-vizuális berendezések - a tananyag elsajátításához.

/folyt.köv./

- 2 -

AKA

bb 3. /április 9. és1.folyt./-lm

április 11-én, szombaton, az utolsó tanácskozási napon tartja meg az idegennyelvoktatási választmány a tit 4. országos küldöttgyűlését előkészítő plenáris ülését is./mti/

--

bb 4. új folytatásos rádiójáték

i s/gg-lm fm

1964. április 6.

a magvető gondozásában az ünnepi könyvhéten jelenik meg sánta ferenc „husz óra”, című regénye, amelynek dramatizált változatát kilenc részben sugározza a rádió. a sorozat első része április 8-án, szerdán hangzik el a kossuth adón. a kortárs olvasói a folyóirat múlt évi október-november-decemberi számában három részt már megismerhettek a mai falu életét bemutató műből. a riportszerű írás cselekménye 1956-ban kezdődik.

a rádiósorozat előadói között 16 kossuth-dijas, kiváló és érdemes művész, - többek között tolnay klári, kiss manyi, bessenyi ferenc, makkány zoltán és kálmán györgy - eleveníti meg a hősöket. a regényt rádióra alkalmazta dénes istván és cserés miklós, - a rendező: cserés miklós.

a kossuth rádió egy hónapon át minden szerdán és vasárnap tüzi műsorára a „husz óra”, című új folytatásos rádiójátékot. /mti/

--

bb 5. kifogták a mezőgazdasági kiállítás óriásharcsáját

i ie-lm ká

1964. április 6.

a mezőgazdasági kiállítási iroda a közelmúltban versenyt írt ki a halászati szövetkezetek tagjai részére. a verseny győztesei s a 3000-5000 forintos jutalom nyertesei azok a halászok lesznek, akik kifogják az országos mezőgazdasági kiállításon bemutatandó két legnagyobb harcsát.

/folyt.köv./

- 3 -

AKA

bb 5. /kifogták...1.folyt./-Lm

most megérkezett az első „nevezés„: a nyiregyházi alkotmány halászati termelészövetkezet halászhalmái 85 kilogrammos óriásharcsát fogták ki a tiszából. a különleges méretű állat hossza 2.15 méter, nyakrészének kerület 90 centiméter. az óriásharcsát, amely minden valószínűség szerint „szerepel„ majd a kiállításon, a megnyitásig a tiszavidéki halgazdaság polgári teletetőjében gondozzák. ezalatt körülbelül 50 kilogramm kishalát fogyaszt el, s sulya előreláthatóan csaknem egy mázsára gyarapodik. a mezőgazdasági kiállítás halászati pavilonja előtt egyébként külön üvegmedencét építenek számára./mti/

..-

bb 6. fecske-veréb háboru pécsett

vid ká/sk-Lm -cz

1964. április 6.

pécs legöregebb városrészében - a tette alatt - egész „fecskefalu„ alakult ki. az ódon kis utcákban alig van olyan ház, amelynek széles ereszalján vagy szélvédett tornácán ne fészkelne néhány fecskecsalád. az utóbbi napokban megélnékült az élet a „fecskefalu„-ban: megérkeztek afrikából az első vándorok, amikor azonban be akartak költözni régi fészkeikbe, kiderült, hogy azok már foglaltak. a környék verebei ugyanis a tél hidegétől a gondosan megépített, meleg fecskefészkekben kerestek menedéket. a fecskék és a verebek között valóságos háboru zajlik ezekben a napokban. az egyébként szelíd fecskék rendkívül harciasan viselkednek és közös erővel távolítják el otthonaikból a betolakodókat. több helyen a háziasszonyok is beavatkoznak a csatározásba, természetesen a jogos fészektulajdonosok oldalán. ahol már megtörtént a verebek „kilakoltatása„ ott a fecskék nyomban hozzáfogtak fészkeik tatarozásához és a költés előkészületeihez./mti/

..-

-4-

Pécs

bb 7. észak-urali tapasztalatokat hasznosítanak a bakonyi bauxitbányászok

vid/lk/m/ki

1964. április 6.

a bakonyi bauxitbányák küldöttsége két évvel ezelőtt a szovjetunió észak-urali érványában járt, ahol egész sor olyan műszaki újdonságot látott, amelyek hazai körülmények között is jól alkalmazhatók. a halimbai bányamérnökök hazatérve dicséretes gyorsasággal fogták hozzá a módszerek bevezetéséhez és ma már jelentős eredményekről számolhatnak be. elsősorban az ősi ellenesség, a bányamezők közelében rejtőző karsztos eredetű földalatti vizek megfékezésére hoztak műszaki intézkedéseket. az észak-urali üzemek mintájára az érctelepek középpontjában nagy átmérőjű aknákat építettek, amelynek alján egész szivattyu telepsort szereltek fel. az állandó vízkiemelés következtében a mélyben erős szívóhatás lép fel, s így kiszáríthatják a víz alatt álló ércvagyont. az első eredmények máris érezhetők. rövid idő alatt egy kilométeres körzetben több mint tíz métert süllyedt a földalatti vizek szintje és nagyobb érctömb vált könnyen megközelíthetővé.

ugyancsak szovjet tapasztalatok alapján tértek át a rakodógépek tömeges alkalmazására. ezzel két év alatt megszüntették a legnehezebb fizikai munkát és növelték a termelékenységet is. a hazai szakemberek sokáig megoldhatatlannak tartották a bauxit gépkocsis szállítását, de az uralban látottak meggyőzték őket arról, hogy ez sokkal kifizetődőbb a vasuti fuvarozásnál. ma már az érc döntő többségét hatalmas, tizenöt tonnás, gépkocsik szállítják a bányától a feldolgozó üzembe.

a módszereket sikeresen alkalmazó magyar bányamérnökök és szovjet kollegáik között igen szívélyes levelező kapcsolat alakult ki./mti/

..-

bb 9. ifjúsági üzem az egykori malomban

vid/lk/m/ki

1964. április 6.

tatabányán a kisz városi bizottságának kezdeményezésére ifjúsági üzemet rendeztek be az egykori lapatári malom helyiségeiben. hetven 16-17 éves fiú és lány dolgozik a műanyagfeldolgozó üzemben. munkájukat a bányabiztonsági és robbantástechnikai kutató intézet irányítja. önművelő készülékeket, alkoholmérő szondákat készítenek. a fiatalok gyártják a kutató intézet által kidolgozott új bányarobbantási eljárásához szükséges polietilén fojtózacskókat is./mti/

..-

le

8.40/-n

-5-

bb 8. Iasi és nagyvárad után suceavában épül magyar berendezésekkel felszerelt erőmű

1 sz/tné/m/vg

1964. április 6.

a magyar komplex külkereskedelmi vállalat és a román külkereskedelmi szervek képviselői a napokban szerződést írtak alá egy jelentős üzletkötésről: a románok magyarországról rendelték meg a suceavában épülő erőmű főbb berendezéseit, az óránként 120 tonna teljesítményű gáz- és olajtüzelésű kazánt és a gőzturbinaegységet. az erőműnek nem az áramszolgáltatás lesz az elsődleges feladata, hanem az, hogy a közeli ipartelepeket nagynyomású gőzzel ellássa. a hozzá szükséges 1,670.000 rubel értékű magyar gépi-berendezést 1966-ban szállítja külkereskedelmünk.

a most kapott erőmű megrendelés a komplex-nek már nem az első romániai üzletkötése. gyárainkban a román népköztársaság részére most két erőmű berendezése készülnek. az egyik lasiban létesül, szerelését a napokban kezdik meg szakembereink, akiknek első csoportja már a helyszínre is érkezett. ez az erőmű három egyenként 120 tonna gőz teljesítményű kazánból és két huszonnyolc megawattos turbóegységből áll. a nagyváradon most épülő új erőműben szintén magyar gyártmányú berendezések működnek majd, szerelésük a jövő hónapban kezdődik meg. ez azonban annyiban különbözik az előzőktől, hogy nem gáz és olaj, hanem lignitpor tüzelésű lesz a kazánja. ez az erőmű nagymennyiségű gőzt juttat majd a közeli gyáraknak, ezenkívül hozzájárul a város energiaellátásához is. /mti/

bb 10. korszerűsítik a váci kötöttárugyárat

vid/gö/m/ki

1964. április 6.

vác négy textilüzeme közül a 78 éve működő kötöttárugyár a legnagyobb termékei, a tréningruhák és a meleg, bolyhos fehérneműk nemcsak hazánkban hanem határainkon túl is kedveltek.

az öreg gyár azonban már nem bír lépést tartani a növekvő igényekkel, festőrézlegének berendezései elavultak, s új körhurokoló, szárító és bolyhozó gépekre van szükség. a nagyszabású korszerűsítési munkákat már megkezdték. felújítják az elektromos hálózatot, 45 gépet helyeznek üzembe és 5.2 millió forint költséggel, hamarosan új festődét építenek. a jövő évben bővítik a konfekció részleget és nagyméretű raktárt építenek.

a fejlesztéssel egyidőben megváltozik a gyár termelési profilja is. a napokban megszüntették a kesztyű gyártást és helyette növelik a tréningruhák, a kötött holmik készítését. a váci kötöttárugyár az idén már többtízezer melegítővel és bolyhozott fehérneművel készít többet mint az elmúlt évben. /mti/

8.45/-n

-6-

bb 11. ujjáépítik a leégett bujáki üdülőt

vid/j/m/fm

1964. április 6.

1962. december 21-én este kigyulladt és leégett a műemlékként gondozott, zsupfedelés bujáki volt grófi kastély, amelyet alig pár héttel ezelőtt alakítottak át és rendeztek be szot-üdülővé. a szakszervezetek országos tanácsa több mint 3 millió forintos költséggel ujjáépítteti a bujáki üdülőt, amelyben két-hetenként 120 dolgozó töltheti évi szabadságát. a leégett épület falainak bontását és az új üdülő tervezését megkezdték. /mti/

bb 12. tipográfiai vizsgálatokkal állapították meg az egykori miskolci moka-komité plakátjainak eredetét

vid/j/m/fm

1964. április 6.

a miskolci herman ottó muzeum rendszeresen gyűjti a város és a megye munkásmozgalmi emlékeit, valamint a felszabadulás óta eltelt időszak fejlődésére vonatkozó dokumentumokat. a mintegy 3000 tárgyi emlék között szerepelnek a felszabadulást közvetlenül megelőző időszakban az úgynevezett moka-komité által kiadott röpcédulák és falragaszok is. a magyarországi kommunisták antináci komitéja által nyomott plakátok, röpcédulák 1944. szeptember novemberében jelentek meg a miskolci utcákon, és ellenállásra hívták fel a város lakosságát a német megszállók és nyilas bérenciek ellen.

a 11 darabból álló különböző plakát- és röpcédulagyűjtemény eredetére vonatkozóan eddig csak feltevések voltak, mert azokon impresszum természetesen sehol sem szerepelt. komáromy józsef, a miskolci herman ottó muzeum igazgatója most tipográfiai vizsgálatok alapján megállapította, hogy azokat miskolci nyomdászok készítették az egykori fekete-pál-féle nyomdában. a plakátok és a korabeli napilapok betűtípusainak összehasonlításával, valamint az egykori nyomdászok visszaemlékezése alapján történt vizsgálat újabb értékes adattal járult hozzá a miskolci kommunisták ellenállási mozgalmanak történetéhez. /mti/

8.50/-n

-7-

bb 13. új szőlőskertek, gyümölcsösök a bakonyi „oázisban”,

vid/ká/sk/m

1964. április 6.

a bakony hegység hűvös éghajlatu, gyenge talaju vidékén, alig foglalkoznak gyümölcsstermesztéssel. csupán bakonygyírórt környéke ékelődik oázisként a szántóföldek közé, jöltérő őszibarack- és szőlőskertjeivel. a sajátos, kiskunsági adottságokhoz hasonló homokos fennsíkron most megkezdtek a nagyüzemi telepítést. a románci termelőségvetkezést, a kiöregedett szőlők és a rosszminőségű legelők helyén 50 hold őszibarackot telepít, zömmel elberta fajtát.

a tervek szerint a bakony-vidék „oázisán”, folytatják a nagyüzemi szőlősök, gyümölcsösök telepítését, s a következő évben további 160 holdon ültetnek őszibarack- és almacemetéket, 100 holdon pedig csemege-szőlő oltványokat. /mti/

bb 14. tizenöt éves a magyarországi románok demokratikus szövetsége - kiállítás, ünnepséget, „népek barátsága”, -heteket rendeznek a jubileumi évben

vid/j/m/fm

1964. április 6.

tizenöt éves a magyarországi románok demokratikus szövetsége. szilágyi péter, a szövetség főtitkára a jubileumi év eseményeiről a következőket mondotta az mti munkatársának:

- magyarországon főleg békés, csongrád és hajdu megyében élnek román nemzetiségűek, akik a magyar lakossággal teljes egyenjogúságot élveznek. a politikai és a társadalmi életben, a nemzeti haladó kultúra ápolásában, a román nyelvű oktatásban és egyéb területeken is tapasztaljuk, hogy magyarországon a marxista-leninista nemzetiségi politika - valóság. a hazafias népfronttal karöltve rendezzük a jubileumi év eseményeit. a leszerelési hónapban falugyűléseket tartunk a románlakta falvakban, tanyaközpontokban. a nyáron gyulán megtartjuk a 2. országos munkaértekezletet, ahol megvitatjuk az eddigi eredményeket és a további feladatokat. erre az eseményre a három megyéből 120 küldöttet várunk, és érkeznek vendégek romániából is.

/folyt.köv./

8.55/-n

-8-

bb 14. /tizenöt éves ... 1. folyt./ m

gyulán kiállítást rendezünk a román nemzetiségi életéről, a román nyelvű iskolák, a nemzetiségi tánccsoportok és énekkarok munkájáról. a nyáron „népek barátsága”, heteken ismertetjük a két szomszédos nép életét, munkáját és eredményeit. /mti/

bb 15. „savariensia”, -gyűjtemény szombathelyen

vid/j/m/fm

1964. április 6.

a szombathelyi berzsenyi daniel megyei könyvtár „savariensia”, -gyűjteményének alapjait pável ágoston rakta le még az 1920-30-as években. gyűjtőmunkájának eredményeként számos folyóirattal, nyomtatvánnyal rendelkezik a könyvtár, s például olyan kötetekkel, mint mikes kelemen törökországi leveleinek első magyar kiadása, amely kulcsár istván gondozásában 1794-ben szombathelyen, a siess-nyomdában látott napvilágot.

a megyei könyvtár tovább gazdagította ezt az örökséget. jelenleg a gyűjtemény mintegy 2000 könyvet, folyóiratot és hírlapot, valamint 8600 plakátot és nyomtatványt tartalmaz. most megszerezzük az országos lapokban megjelent anyagokat, s fényképgyűjteményt is létesítenek. /mti/

bb 16. libatömő társulások alakulnak a duna-tisza közén

vid/ká/sk/m

1964. április 6.

az ország megyéi közül bács-kiskun adja a legtöbb hizott-libatömő társulást. most még intenzívebbé válik ez az állattenyésztési ág: a földművelésügyi minisztérium megyei központja - a helyi tanácsok és a termelőszövetkezetek támogatásával - libatenyésztő mintaközségeket jelöl ki. az idén és jövőre a 16 kijelölt községben fajtiszta rajnai ludakkal cserélik ki a jelenlegi vegyes állományt, s ugyanakkor gondoskodnak a szükséges legelőterületekről is. a mintaközségekben felnevelt szárnyasokat a libatömő társulásoknak adják majd át kedvezményes hizlalásra. az idén kiskunfélegyházán, szabadszálláson, kiskunmajsán és bugacon alakulnak libatömő társulások. jövőre pedig a kecskeméti, a lajosmizsei, a tiszakécskei és a kiskunhalasiak fognak össze libahizlalásra. a társuló gazdák tömögépeket és ludanként 25 kiló kukoricát kapnak, a hizott szárnyasok értékesítéséről pedig a mék gondoskodik. /mti/

9.00/-n

-9-

bb 17. gépesített építésvezetőséget alakított az ém mélyépitő vállalat

1 sb/tm/m/vg

1964. április 6.

az ém mélyépitő vállalat dolgozói április első napjaiban niebel lajos gépészmérnök vezetésével újfajta építésvezetőséget szerveztek. a gépesített földmunkára szakosították az építésvezetőséget. ez az új szervezet vette át a vállalat valamennyi földgépét, hogy egységes irányítással a korábbinál gazdaságosabban végezze el a földmunkákat. a múlt évben csaknem 12 millió forint értékű veszteség érte a vállalatot, mert az építkezéseken gyakran kihasználatlanul álltak a gépek. az új építésvezetőség teendője az, hogy a feladatok összehangolásával és a berendezések tervszerű vándoroltatásával mindig ellássa munkával a gépeket. így a vállalat mintegy 60 különböző földmunkagépe az idén már kétszer annyi munkát végez el, mint tavaly. ez a korszerű szervezés azt jelenti, felér azzal mintha 28 millió forintos beruházással megkésztették volna a vállalat gépparkját. új kezdeményezés, hogy a szakosított építésvezetőség terve természetesen mértékegységben, vagyis a kiemelt föld köbmétere alapján írja elő a feladatokat. az új építésvezetőségnek tehát nem érdeke, hogy drágán dolgozzék, mert nem a termelési költség forintértéke, hanem csak a ténylegesen befejezett földmunka jelenti majd a terv teljesítését. /mti/

bb 18. háromezer telefonkészülék, hatmillió forint értékű átviteltechnikai berendezés terven felül szovjet exportra

1 kf/kf/m/vg

1964. április 6.

a telefongyár új feladatának megfelelően nagyrészt a beruházás jellegű híradástechnikai berendezéseket készíti, a hazai és a külföldi megrendelők teljes megelégedésére.

az idén a gyár tervében már jelentős volument foglalnak el az átviteltechnikai berendezések, amelyeket főként szovjet exportra gyártanak. annak ellenére, hogy a megrendelők a tavalyi típuson számos változtatást kértek, biztosítani tudták a folyamatos munkát s nemcsak a tervben előírt berendezéseket, hanem ezen felül mintegy 6 millió forint értékű bk 24 típusú átviteltechnikai berendezést adtak át szovjet exportra az első negyedévben.

szovjet exportra az idén 50 000 telefonkészüléket is gyárt az üzem az ugyancsak magyar gyártmányú falutelefonközpontokhoz. mivel a beloiannisz híradástechnikai gyár a múlt évben is több állomást készített a tervezettnél, nagy szükség van arra, hogy üzembehelyezésükhöz megfelelő mennyiségű készülék is rendelkezésre álljon. bár a telefongyár az idén kezdte meg a falutelefonkészülék sorozatgyártását, máris igyekszik igazodni a másik üzem termeléséhez. ezért az első negyedévre tervezett 15 000 telefonkészülékhez terven felül még háromezret gyártottak, s szállítottak le a szovjet megrendelőknek. /mti/

9.10/-n

-10-

le

bb 19. befejeződött a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének 8. kongresszusa

t bi/lk/m

1964. április 6.

a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének 8. kongresszusa a munkabizottságok tanácskozásai után vasárnap tartotta meg plenáris záróülését. az általános vitában, amely a késő éjszakai órákig tartott, a nemzetközi szövetség csaknem negyven nemzeti tagozatának képviselői fejtették ki véleményüket a kongresszus napirendjén szereplő kérdésekről.

ezután a hat munkabizottság elnökei, illetve előadói számoltak be a bizottságokban fontos nemzetközi jogi vonatkozású és egyéb jogtudományi kérdések körül lezajlott vitákról és az ott hozott határozatokról. a bizottsági jelentéseket a kongresszus tudomásul vette.

ezt követően az elnökség előterjesztette a 8. kongresszus általános határozatának tervezetét, amelyet a plénum széleskörű vita után elfogadott. a határozat hangsúlyozza, hogy a jelenlegi világhelyzetben a demokratikus jogászok nagymértékben hozzájárulhatnak a béke megóvásához. elsőrendű kötelességük, hogy mindenütt fellepjenek a nemzetközi jognak, az ensz alapokmányának, a népek önrendelkezési jogának és az államok szuverénitásának a megsértése ellen. ugyanígy kötelességük, hogy a közvélemény előtt leleplezzék az alapvető emberi jogok megsértését is és saját országuk bíróságai előtt harcoljanak az ilyen jogsértő cselekmények ellen.

az ensz közgyűlésének 1961-ben a gyarmati országok függetlenségéről hozott döntése alapján - hangoztatja a továbbiakban a jogászok kongresszusa határozata - a jogászoknak harcolniuk kell a gyarmati rendszer teljes és végleges felszámolásáért és közre kell működniük olyan nemzetközi gazdasági egyezmények megkötésében, amelyek a szuverén egyenlőség elve alapján előmozdíthatják az újonnan alakult államok iparosodását és gazdasági fejlődését.

a határozat befejezésül felszólítja a nemzetközi szövetség végrehajtó szerveit, hogy konkrét akciókkal valósítsa meg a munkabizottságok döntéseit és ajánlásait.

a kongresszus eredményeit dr. szalay józsef, a legfelsőbb bíróság elnöke értékelte záróbeszédében, majd pierre cot, a nemzetközi szövetség elnöke bucsuzott el a magyar jogászszövetségtől és a kongresszus résztvevőitől. az ülés hétfőn hajnalban 3 órakor ért véget. /mti/

11.26/-n

-11-

bb 20. koszoruzás a fasiszta idők mártírjainak emlékére

k sr/j/m/sr

1964. április 6.

vasárnap koszoruzási ünnepséget rendeztek a bérkocsis utcai iskolában. erről a helyről hurcolták el 1944. tavaszán - a német fasiszták magyarországi bevonulása után - az értelmiségiek, a politikai foglyok százait köztük számos ismert író.

sós endre emlékbeszéde után a budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának nevében dr. gyalmos jános elnökhelyettes, a hazafias népfront budapesti bizottsága részéről dr. harrer ferenc elnök, a magyar írók szövetsége nevében barabás tiber és fodor józsef kossuth-díjasok, a magyar újságírók országos szövetsége részéről kristóf lászló főtktár-helyettes, a budapesti ügyvédi kamara nevében dr. aczél jeno, továbbá a náciizmus üldözöttjei magyarországi bizottságának, valamint a bih-nek nevében helyeztek koszorut az emléktáblákra. /mti/

...-

bb 21. időjárásjelentés

tm/m

1964. április 6.

a meteorológiai intézet jelenti április 6-án, hétfőn 13 órakor:

hűvös marad az idő,

a hideg levegő beáramlása európa területére tovább tart. enyhé idő ma hajnalban már csak délkeleten és délen volt, lengyel- és németországban viszont még a reggeli órákban is havazott, illetve havaseső esett. hazánkban tegnap erősen felhős, szeles, hűvös volt az idő és többhelyen esett az eső. a csapadék mennyisége az ország északi felében nem haladta meg az 1-2 millimétert, a délkeleti megyékben azonban 3-9, a délnyugati országhatár közelében pedig 7-12 millimétert is mértek. a nap csak a nyugati és az északkeleti megyék egy-két helyén sütött ki, egy óránál nem hosszabb időtartamra. a hőmérséklet a koradéli órákban országszerint 9-13 fokig emelkedett, ma hajnalban 4-8 fokig süllyedt. ma délelőtti folytatódott az erősen felhős, néhány helyen még esős, hűvös időjárás. budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 9.2 fok volt, 1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag, ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 751 milliméter, mérsékelten emelkedik.

várható időjárás kedd estig: változó mennyiségű felhőzet, többhelyen eső. időnként élénk északnyugati, északi szél. hűvös marad az idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4-8, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 9-13 fok között. a duna vízállása ma reggel 392 centiméter. /mti/

...-

13.12/-n

-12-

bb 22. megkezdtek a burgonyavetést szabolcsban

vid/ká/sk/m

1964. április 6.

a burgonyatermesztés hazájában, szabolcs-szatmár megyében megkezdtek az előcsiráztatott gumók vetését. elsőnek a venceselői szabadság termelőszövetkezet tagjai láttak munkához. a hagyományos módszerektől eltérően az idén gépek segítségével, sornyítóval készítik elő a vetőmag fészket. a 8-10 centiméter mély barázdába 28-30 centiméter távolságra helyezik el a gumókat. naponta 20 holdon ültetik el a szépen kicsirázott burgonyát. ebben a szövetkezetben még soha nem foglalkoztak ilyen nagy területen előhajtattott burgonyával, mint most. összesen 500 holdat vetnek be, hogy már június első felében nagy mennyiségű árut szállíthassanak a főváros és az iparvidékek piacaira.

a hagyományos burgonyatermelő tájakon, rakamaz, timár, döge, tiszabercel és számos más község határában is megkezdtek a csirás burgonya ágyának előkészítését. összesen 10.000 holdon terem az idén szabolcsban a korai étkezési burgonya. /mti/

...-

bb 23. a dunántúli városok művelődésügyi vezetőinek tanácskozása szombathelyen

vid/j/m/fm

1964. április 6.

hétfőn szombathelyen megkezdődött a dunántúli városok művelődésügyi vezetőinek háromnapos tanácskozása. a résztvevők megvitatják az általános iskolai munkára neveléssel, az izlésfejlesztéssel, az esztétikai neveléssel kapcsolatos feladatokat.

a tanácskozás alkalmából a művelődési és sportházban kiállítás nyílt a város általános iskolásainak gyakorlati munkáiból. /mti/

...-

bb 24. üzemi próbák a dunaujvárosi házgyárban

vid/.lk/m/ki

1964. április 6.

az építő- és szerelő munkák elhúzódása miatt többhetes késéssel a napokban megkezdtek a dunaujvárosi házgyár próbaiüzemeltetését. a berendezések felszerelése után először a válaszfal- és a fűdémgyártó sabloncsoportokat próbálják ki. egy-egy ilyen sabloncsoportban egyszerre négy-négy nagyelemet öntenek, s utána gőzöléssel érlelik. a tervek szerint a dunaujvárosi házgyárban az idén 464 lakáshoz elegendő nagyelemet készítenek. az idén 164 lakásba költöznek be a lakók, a többi 300 lakás építését a jövő évben fejezik be.

/folyt.köv./

14.15/-n

-13-

Me

bb 24. /üzemi ... 1. folyt./ m

az első házgyári elemekből a tervek szerint a dózsa györgy uti lakótelepen május végén kezdik meg a lakóházak összerakását. /mtl/

...-

bb 25. a középiskolai kollégiumok és ipari tanuló otthonok ifjúsági vezetőinek első országos konferenciája

t tf/tr/m/fm

1964. április 6.

hétfőn a fazekas mihály gimnáziumban megkezdődött a középiskolai kollégiumi diáktanácsok titkárainak és az iparitanuló otthonok kisz-titkárainak első országos konferenciája. a kisz központi bizottságának középiskolai és iparitanuló osztálya, a művelődésügyi minisztérium, a munkaügyi minisztérium és több érdekelt szaktárca által - a kommunista ifjúsági szövetség közelgő 2. kongresszusának előkészítése jegyében - összehívott tanácskozáson mintegy 400 ifjúsági vezető vesz részt.

nádor györgy, a kisz központi bizottságának osztályvezetője - a bentlakásos intézmények ifjúsági önkormányzatainak munkájáról, feladatairól szóló - előadásában ismertette a kisz kb. intéző bizottságának a munkaügyi minisztériummal és az illetékes szaktárcaikkal a szakmunkástanuló otthonokban folyó nevelőmunka színvonalának emeléséről hozott határozatát. hangsúlyozta, hogy az ifjúsági szövetség mind hatékonyabb bekapcsolódása az otthonok életének, nevelő tevékenységének irányításába, lehetővé teszi az otthonok kollégiummá fejlesztését. a kollégiumi címet azok a szakmunkástanuló otthonok nyerhetik el, amelyekben a korszerű kommunista nevelőmunka alapján, tervszerű önképzéssel, a szakmai tudás tökéletesítésével és a szabadidő ésszerű kihasználásával az átlagosnál magasabb tanulmányi eredményt érnek el a fiatalok.

a beszámoló után a konferencia gimnáziumi, technikum, és szakmunkástanuló küldöttei külön szekciókban folytatták tanácskozásukat. megvitatták, milyen lehetőségek vannak a kollégistáknak és az iparitanuló otthonok lakóinak öntevékenységük fokozottabb kibontakoztatására, összegezték az önkormányzatok eddigi munkájának tapasztalatait és javaslatokat terjesztettek elő a további feladatok megvalósítására.

a konferencia küldött-csoportjai kedden folytatják tanácskozásukat. /mtl/

...-

14.25/-n

-14-

bb 26. nőisebb a nyári női divat - konfekcióruha kiállítás a tanács köruton

t tó/tm/m/vg

1964. április 6.

a női- és gyermekruha nagykereskedelmi vállalat hétfőtől kiállításon mutatja be a vásárlóknak a szaküzletekben részben már kapható, másrészt az ezután forgalomba kerülő tavaszi és nyári női konfekcióruha-modellek egy részét.

a kiállítás megnyitása alkalmával rendezett sajtótájékoztatón a vállalat vezetői elmondták, hogy bizonyos nőiesedés tapasztalható a nyári konfekció-divatban. kezdenek háttérbe szorulni a sima, férfias fazonok, s a ruhákon, de különösen a bluzokon több a különféle zsabó, csipke és fodor díszítés. az idén már több a könnyű és olcsó műszál kelmeből készült ruha és szoknya. újdonság - ezért piackutató célzattal állították ki - néhány ilyen anyagból készült könnyű köpeny, amely átmenet lehet a nálunk igen szűken kapható pille, másnéven orkáncabátok és a lassan divatjamuló ballon között. a tavalyinál az idén lényegesen több lesz a pester és yester néven ismert szintetikus alapanyagú egész ruhákból és szoknyákból, de az előzetes becslések szerint mégsem lesz majd elegendő az igények teljes kielégítésére. említésre érdemes az extra méretű női ruhák mennyiségének növekedése, amelyekhez most már nemcsak az extra áruházban, hanem több kijelölt szaküzletben is hozzá lehet jutni.

a kiállítás egyébként két hétig lesz nyitva. /mtl/

...-

14.30/-n

-15-

bb 26. nyina petrovna hrucsova látogatása a sasad termelőszövetkezetben

le szb -cz

1964. április 6.

nyina petrovna hrucsova hétfőn délelőtt kádár jánosné, valamint jelena gyenyszovának, a szovjetunió budapesti nagykövete feleségének és szipka józsefnének, hazánk moszkvai nagykövete feleségének társaságában a 11. kerületi sasad termelőszövetkezetbe látogatott.

a szövetkezet központjában ág istván elnök és takács imre párttitkár fogadta, a szövetkezet leány-tagjai piros szegfűcsokrokcal köszöntötték a kedves vendégeket. ág istván ezután tájékoztatta nyina petrovna hrucsovát a közös gazdaságról, annak munkájáról. elmondotta, hogy a 460 taggal 830 holdon gazdálkodó sasad úgynevezett városellátó tsz: termékeik - a zöldségfélék, virágok, a sertés-baromfi és a tojás- közvetlenül a főváros lakosságának ellátását segítik. a szövetkezet tagjai között 19 egyetemet vagy főiskolát, 17 technikumot végzett kertész van, s a többiek közül is sokan tanulnak tovább esti vagy levelező tagozaton. a szövetkezetnek erős pártszervezete van s tevékenységének jelentős része abban, hogy a gazdaság tavaly négy milliárd forinttal túlteljesítette tervét s egy-egy tagnak átlagosan 31 000 forint jövedelmet biztosított.

a rövid tájékoztatás után nyina petrovna hrucsova még számos kérdéssel fordult a gazdaság vezetőihez. érdeklődött, hogyan aránylik a beruházott összegben az állami támogatás és a szövetkezet saját ereje, s tetszéssel fogadta a választ, amely szerint a szövetkezetnek 17 millió forintnyi hosszulejárata tartozása és 50 millió forint saját vagyona van s az elmúlt évben saját erejükből csaknem 4 millió forintot fordítottak építkezésekre. feltűntek nyina hrucsovának a vitrinekben elhelyezett érmék, serlegek; kérdésére ág istván elmondotta, hogy ezek zömét hazai és külföldi kiállításokon nyerték, s hogy az idén is résztvesznek a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításon.

a vendégek ezután megtekintették a gazdaság központjában lévő üvegházakat. nyina hrucsova nagy érdeklődéssel járta végig az ndk-ból vásárolt, 6000 négyzetméteres, automatizált növényházat, amelyben most paradicsomot, paprikát és cserepes dísznövényeket nevelnek. hosszasan időzött a szomszédos, 5000 négyzetméteres üvegházban, ahol 40 000 szegfűt hozza a pompás virágokat. a szovjet kormányfő felesége itt sok kérdést tett fel a termelés módszereivel kapcsolatban. elmondotta, hogy fiatalabbik lánya, aki érdeklődik a szegfűtermesztés iránt, megkérte: szerezzen erről magyarországon tapasztalatokat, s annak a szövetkezetnek, amelyikben ilyen gyönyörű virágokat állítanak elő, bizonyára értékes tapasztalatai vannak.

/folyt.köv./
15.55/a

- 16 -

bb 27. /nyina petrovna... 1. folyt./- szb

a szegfűház megtekintésével a tervezett program véget is ért volna, de nyina hrucsova megkérte a szövetkezet vezetőit, hogy mutassák meg még más korai zöldségféléket is. erre a sasad közkamaraerdei telepén került sor, ahol az üveg alatt már szépen megjeseedik, zöldell a saláta. nyina hrucsova ezen a telepen is megtekintette a szegfűházat, ahol egy érdekes termelési kísérlet első eredményeit is láthatta: itt két évig nevelik a szegfűket, s ezek tövenként három-négy virággal többet hoznak, mint az egy éves növények.

a látogatás befejeztével a szövetkezet vezetői szegfűdugványokkal s jellegzetes magyar virágok magvaival lepték meg a szovjet kormányfő feleségét. nyina petrovna hrucsova örömmel köszönte meg az ajándékot, kezelésükhöz, felnevelésükhöz pontos szakmai utbaigazítást kért s bucsuzól mosolyogva ígérte meg, hogy széles körben fogja terjeszteni a magyar szegfű dicsőségét. /mti/

bb 27. megnyílt a 3. magyar gépipari hét

t sl/tr szb vg

1964. április 6.

dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter bevezető előadásával hétfőn a technika házában megnyílt a 3. magyar gépipari hét. az április 11-ig tartó tanácskozásokon megvitatják a gépipar gyártmány- és gyártásfejlesztésének kérdéseit, benátóan foglalkoznak a korszerű üzemszervezési módszerekkel. az eseménysorozaton 34 külföldi vendég is résztvesz, a szocialista országok küldöttein kívül ott vannak például az egyesült államok, anglia és a német szövetségi köztársaság neves szakemberei is.

dr. horgos gyula bevezető előadásában hangsúlyozta, hogy a gépipar fejlődésének egyik alapvető feltétele a gyártmányok korszerűsítése. az elmúlt években sok jogos kritika hangzott el amiatt, hogy a magyar gépipar egyes termékei nem tartanak lépést a követelményekkel. a hazai fejlesztési lehetőségeket gyakran túlértékeltük, nem vettük eléggé igénybe a fejlett ipari országok eredményeit. az utóbbi időben már számos hasznos külföldi tapasztalatot vettünk át, sőt egyre több licencet is vásárolunk, ami elősegíti világviszonylatban is versenyképes termékek előállítását. a kis- és közepes vonalszámú telefonközpontok kialakításában például magunk is jó eredményeket tudtunk elérni, ugyanakkor helytelen nálunk erőket lekötöni a nagy vonalszámú telefonközpontok kifejlesztésére, mert egy ilyen telefonközpont kialakítására a világirodalom szerint is 1000-1200 mérnöknek egy éve volna szüksége. ilyen esetekben egyértelműen a licencvásárlás mellett kell állástfoglalnunk.

/folyt.köv./
16.10/a

- 17 -

bb 20. nyina petrovna hrucsova látogatása a sasad termelőszövetkezetben

le szb -cz

1964. április 6.

nyina petrovna hrucsova hétfőn délelőtt kádár jánosnének, valamint jelena gyenyszovának, a szovjetunió budapesti nagykövete feleségének és szipka józsefnének, hazánk moszkvai nagykövete feleségének társaságában a 11. kerületi sasad termelőszövetkezetbe látogatott.

a szövetkezet központjában ág istván elnök és takács imre párttitkár fogadta, a szövetkezet leány-tagjai piros szegfűcsokrokkal köszöntötték a kedves vendégeket. ág istván ezután tájékoztatta nyina petrovna hrucsovát a közös gazdaságról, annak munkájáról. elmondotta, hogy a 460 taggal 830 holdon gazdálkodó sasad ugynevezett városellátó tsz: termékeik - a zöldségfélék, virágok, a sertés-baromfi és a tojás- közvetlenül a főváros lakosságának ellátását segítik. a szövetkezet tagjai között 19 egyetemet vagy főiskolát, 17 technikumot végzett kertész van, s a többiek közül is sokan tanulnak tovább esti vagy levelező tagozaton. a szövetkezetnek erős pártszervezete van s tevékenységének jelentős része abban, hogy a gazdaság tavaly négy milliárd forinttal túlteljesítette tervét s egy-egy tagnak átlagosan 31 000 forint jövedelmet biztosított.

a rövid tájékoztatás után nyina petrovna hrucsova még számos kérdéssel fordult a gazdaság vezetőihez. érdeklődött, hogyan aránylik a beruházott összegben az állami támogatás és a szövetkezet saját ereje, s tetszéssel fogadta a választ, amely szerint a szövetkezetnek 17 millió forintnyi hosszulejárata tartozása és 50 millió forint saját vagyona van s az elmúlt évben saját erejükből csaknem 4 millió forintot fordítottak építkezésekre. feltűntek nyina hrucsovának a vitrinekben elhelyezett érmék, serlegek; kérdésére ág istván elmondotta, hogy ezek zömét hazai és külföldi kiállításokon nyerték, s hogy az idén is résztvesznek a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításon.

a vendégek ezután megtekintették a gazdaság központjában lévő üvegházakat. nyina hrucsova nagy érdeklődéssel járta végig az ndk-ból vásárolt, 6000 négyzetméteres, automatizált növényházat, amelyben most paradicsomot, paprikát és cserepes dísznövényeket nevelnek. hosszasan időzött a szomszédos, 5000 négyzetméteres üvegházban, ahol 40 000 szegfűt hozza a pompás virágokat. a szovjet kormányfő felesége itt sok kérdést tett fel a termelés módszereivel kapcsolatban. elmondotta, hogy fiatalabbik lánya, aki érdeklődik a szegfűtermesztés iránt, megkérte: szerezzen erről magyarországon tapasztalatokat, s annak a szövetkezetnek, amelyikben ilyen gyönyörű virágokat állítanak elő, bizonyára értékes tapasztalatai vannak.

/folyt.köv./
15.55/a

- 16 -

bb 21. /nyina petrovna... 1. folyt./- szb

a szegfűház megtekintésével a tervezett program véget is ért volna, de nyina hrucsova megkérte a szövetkezet vezetőit, hogy mutassák meg még más korai zöldségféléket is. erre a sasad köz kamaraerdei telepén került sor, ahol az üveg alatt már szépen megjeseedik, zöldell a saláta. nyina hrucsova ezen a telepen is megtekintette a szegfűházat, ahol egy érdekes termelési kísérlet első eredményeit is láthatta: itt két évig nevelik a szegfűket, s ezek tövenként három-négy virággal többet hoznak, mint az egy éves növények.

a látogatás befejeztével a szövetkezet vezetői szegfűdugványokkal s jellegzetes magyar virágok magvaival lepték meg a szovjet kormányfő feleségét. nyina petrovna hrucsova örömmel köszönte meg az ajándékot, kezelésükhöz, felnevelésükhöz pontos szakmai utbaigazítást kért s bucsuzól mosolyogva ígérte meg, hogy széles körben fogja terjeszteni a magyar szegfű dicsőségét. /mti/

bb 27. megnyílt a 3. magyar gépipari hét

t sl/tr szb vg

1964. április 6.

dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter bevezető előadásával hétfőn a technika házában megnyílt a 3. magyar gépipari hét. az április 11-ig tartó tanácskozásokon megvitatják a gépipar gyártmány- és gyártásfejlesztésének kérdéseit, benátoan foglalkoznak a korszerű üzemszervezési módszerekkel. az eseménysorozaton 34 külföldi vendég is résztvesz, a szocialista országok küldöttein kívül ott vannak például az egyesült államok, anglia és a német szövetségi köztársaság neves szakemberei is.

dr. horgos gyula bevezető előadásában hangsúlyozta, hogy a gépipar fejlődésének egyik alapvető feltétele a gyártmányok korszerűsítése. az elmúlt években sok jogos kritika hangzott el amiatt, hogy a magyar gépipar egyes termékei nem tartanak lépést a követelményekkel. a hazai fejlesztési lehetőségeket gyakran túlértékeltük, nem vettük eléggé igénybe a fejlett ipari országok eredményeit. az utóbbi időben már számos hasznos külföldi tapasztalatot vettünk át, sőt egyre több licencet is vásárolunk, ami elősegíti világviszonylatban is versenyképes termékek előállítását. a kis- és közepes vonalszámú telefonközpontok kialakításában például magunk is jó eredményeket tudtunk elérni, ugyanakkor helytelen nálunk erőket lekötöni a nagy vonalszámú telefonközpontok kifejlesztésére, mert egy ilyen telefonközpont kialakítására a világirodalom szerint is 1000-1200 mérnöknek egy éve volna szüksége. ilyen esetekben egyértelműen a licencvásárlás mellett kell állástfoglalnunk.

/folyt.köv./
16.10/a

- 17 -

bb 27. /megnyilt a 3.... 1. folyt./- szb

a gyártmányfejlesztés gyorsításának másik fontos feltétele a közgazdasági megalapozottság, az országos tervhivatallal és a pénzügyminisztériummal együttműködve a kgm vezetői megvizsgálják, hogy mely közgazdasági tényezők akadályozzák az új gyártmányok bevezetését, e vizsgálatok eredményeként fokozatosan összhangba hozzák a vállalatok és intézmények anyagi érdekelt-ségét a gyártmányfejlesztéssel, ugyanakkor tovább kell javítani a gyárak, intézmények műszaki vezetését, s törekedni kell arra, hogy kellő időben rendelkezésre álljanak a távlati fejlesztési irányelvek, az 1962 júniusi párthatározat után az országos tervhivatallal, az országos műszaki fejlesztési bizottsággal és a kgm közösen 53 gyártmánycsoportot érintő tanulmányt dolgoztak ki, amelyek irányát szabnak a gyártmányok fejlesztésének, e tanulmányok elbírálása éppen most van folyamatban és az érdekelt vállalatok rövidesen hosszú évekre előre megismerhetik feladataikat, erre annál is inkább szükség van, mert a gyártmányfejlesztést a kutatási és kísérleti munkának kell megelőznie, ahhoz például, hogy a magyar szerszámgépipar berendezkedhessék programvezérlésű gépek gyártására, mindenekelőtt a vezérléstechnikát kell szilárd alapokra helyezni.

a miniszter ezután hangsúlyozta, hogy a magyar gépiparnak sokkal rugalmasabban kell követnie a hazai és külföldi igényeket, a műszaki dolgozóknak az is feladatuk, hogy nyomon kövessék berendezéseik útját, s meggyőződjenek róla, hogy a vásárlók megvannak-e elégedve termékekkel, ezután a gyártásfejlesztés, az új technológiák bevezetésének jelentőségéről szólt, hangoztatva, hogy egyes ágazatokban még mindig nagy a széttagoltság, elaprózott a termelés, a kis üzemek összevonásával már megteremtették a termelés koncentrálásának feltételeit, s számos példa igazolja, hogy ezeket a feltételeket igen jól fel lehet használni, a gördülőcsapágy művekben például egyesítették az ugynevezett előalakító munkákat, a három üzem összevonásával létrehozott diógyőri gépgyárban közös szerszámműhelyt és javítórészleget létesítettek, az átszervezés előtt gépgyáraink 80 százaléka saját szerszámműzettel rendelkezett, szinte valamennyi gazdaságta-lanul dolgozott, 1962-ben a kgm-ben felhasznált munkaidő 17 százalékat fordították szerszámgépgyártásra, ami több mint kétszerese a fejlett ipari országokban felhasznált munkaidőnek, az újonnan szervezett danuvia központi szerszám- és készülék gyárban már megkezdődött a sajtoló és kivágószerszámok szabványosított házainak előregyártása, s a termelékenység lényegesen emelkedett, hasonló átalakuláson megy keresztül az eddig ugyancsak széttagolt fogaskerék és csavargyártás is, az ország csavarszükségletének 90 százalékát 1967-ben már központilag állítják elő.

/folyt.köv./

16.20/a

- 18 -

Mo

bb 27, /megnyilt a 3... 2. folyt./- szb

a miniszter befejezésül a nemzetközi munkamegosztásról és a hazai üzemek együttműködésének jelentőségéről beszélt.

a bevezető előadás után megkezdődött a tudományos ülések sorozata, összesen 33 fontos műszaki, gazdasági és szervezési kérdést vitatnak meg, ebből 21-et a fővárosban, 12-t pedig a különböző vidéki városokban, ezeken a tanácskozásokon körülbelül hatezer szakember vesz részt, s javaslataikat eljuttatják az illetékes vezető szervekhez. /mti/

..

bb 32. megnyitották a lengyel iskolai segédeszközök kiállítását

t 01/tm szb fm

1964. április 6.

hétfőn a petőfi irodalmi múzeumban megnyitották a Lengyel népköztársaság közoktatásügyi minisztériuma által rendezett, iskolai segédeszközök bemutató kiállítását, lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes megnyitója után henryck grochulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete üdvözölte a megjelenteket, majd zbigniew pomianowski, a hazánkban tartózkodó lengyel oktatásügyi delegáció vezetője, a lengyel tanszeripari tröszt igazgatója ismertette a bemutató anyagát, résztvett a megnyitón bojti jános külügyminiszterhelyettes, a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium számos vezető munkatársa, valamint a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és munkatársa.

a bemutató képet ad a lengyel tanszeripar eredményeiről, a gyártás fejlődésének irányáról, a kiállított iskolai segédeszközök és felszerelések az alaptantárgyak elsajátítását segítik elő, lengyelországban hét speciális gyár és két nyomda foglalkozik e cikkek gyártásával, e vállalatok bemutatják többek között a fizika, a kémia, a biológia, a földrajz, a matematika, a történelem tanításához alkalmazott segédeszközöket, egyik érdekesség a nyelvoktató hanglemez-készlet, továbbá az erősítővel és hangszóróval kombinált magnetofon és lemezjátszó, amelyet az iskolai nyelvoktatásban használnak.

a kiállítás április 18-ig tekinthető meg. /mti/

..

16.25/a

- 19 -

pls

bb 29. telepítési hónap kezdődött pest megyében - tavasszal 1 200 holdon ültetik el a gyümölcsfa csemetéket és a szőlővesszőket

vid gö/tr-lm ká

1964. április 6.

a második ötéves terv időszakában az országban bács után pest megyében telepítik a legtöbb szőlőt és gyümölcsöst. 1965 végéig 31 025 holddal növekszik e kulturák termőterülete. a megyében eddig mintegy 20 000 holdon kerültek a földbe a szőlővesszők és a gyümölcsfa-csemeték.

tavasszal 1 208 hold szőlő és gyümölcsös telepítését tüzték célul, jobbra a megye déli részén, a dabasi, a nagykátai, a ceglédi és a monori járások területén. a munkát márciusban akarták megkezdeni, de a kedvezőtlen időjárás áthúzta számításait. ezért most telepítési hónapot szerveztek a megyében, április végéig be akarják fejezni a munkát.

a telepítési hónapot hétfőn, a nyársapáti haladás termelőszövetkezetben ünnepélyesen nyitották meg. prezenszki gábor, a megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője beszédében elmondotta, hogy megyeszerte ültető munkacsoportok alakultak, s a tavaszi ültetésekkel egyidőben megkezdik az őszi telepítések előkészítését is./mti/

..-

bb 30. élénkül a primőrforgalom - az árak alacsonyabbak a tavalyinál

i kz-lm ká

1964. április 6.

a főváros egyik nagy ellátási központjában, a nagyvásártelenen, kialakulóban van az igazi tavaszi forgalom. a hétfőn befutott áru tulnyomó többsége - 26 vagon burgonya, 13 vagon alma, 2 vagon fejeskáposzta, 6 vagon narancs - ugyan még a tárolókból érkezett, de mind nagyobb teret foglalnak el az idei friss zöldség is. parajból 30 mázsa, a közkedvelt retekéből és zöldsárgymából pedig 8 000, illetve 10 000 csomó érkezett és került forgalomba a fővárosi üzletekben. az árak általában alacsonyabban a múlt évi azonosnapi árnál. a fejeskáposztát 1963. április 6-án 2,80 forintért, az idén 2,40 forintért árusították. az alma kilója 20 fillérrel, a parajé 5,80 forinttal olcsóbb a múlt évi azonosnapi árnál. a retek ugyan ezen a napon tavaly 4,20 forintért árusították, az idén - a minőségi besorolástól függően - 3,60, illetve 2 forintért, a zöldsárgymát 1,30 forint helyett 1,20 illetve 0,90 forintért hozták forgalomba. a következő napokban jóval több primőr áru érkezik. parajból például már kedden annyit adnak a piacokra, ami korlátozottan kielégíti az igényeket. zöldsárgymából a hét második felében - csütörtökön, pénteken futnak be nagyobb tételű szállítmányok a budapesti termelőszövetkezetek kertészeiből./mti/

..-

16.30/a

- 20 -

bb 31. súlyos közlekedési balesetek

lk-lm sr

1964. április 6.

a krisztina körút és a maros utca kereszteződésénél sulzer adél 82 éves nyugdíjat elütötte egy villamos. a szerencsétlen asszony kórházba szállítás közben meghalt. a markusovszky lejtő és gubacsi uti villamosmegállónál nyitrai károlyné 61 éves budapesti lakos úgy lépett le egy 23-as jelzésű villamosról, hogy súlyos, életveszélyes sérüléssel a koltói anna utcai kórházba kellett szállítani. a maglódi ut 17 számú ház előtt varga mihályné 74 éves nyugdíjas leesett a 37-es jelzésű villamosról. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a szabolcs utcai kórházba szállították. a balesetet vén aranka 20 éves kalauz okozta, mert korán indította el a villamost. a 19. kerület vöröshadsereg utja 124 számú ház előtt walter mihály 57 éves lakost elütötte egy személygépkocsi. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a koltói anna utcai kórházba szállították.

az üllői ut és a könyves kálmán körút kereszteződésénél szalai sándor 55 éves szállítómunkást egy motorkerékpáros elütötte. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a koltói kórházba szállították. a szentendrei uton frank jános gépkocsiszerelő személygépkocsijával összeütközött varga istván hajtó egyfogatu lovaskocsijával. frank jános súlyos, nem életveszélyes, varga istván könnyű sérülést szenvedett. mindkettőjüket a péterfy sándor utcai kórházba szállították. a kelengye utca 7 számú ház előtt budai béla vízvezeték-szerelő ittasan segédmotoros kerékpárjával az uttesten felborult. súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a péterfy sándor utcai kórházba szállították. a röppentyű utca és frangepán utca kereszteződésében erdélyi béla budapesti lakos motorkerékpárjával összeütközött egy tehergépkocsival. erdélyi béla súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. az 1-es számú sebészeti klinikára szállították. rákospalotán a szerencs utca és a bocskai utca kereszteződésénél konrád antal esztergályos motorkerékpárjával összeütközött egy tehergépkocsival. konrád antal súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett, a péterfy s. utcai kórházba szállították. a 19. ker. attila utca és a szabó erwin utca kereszteződésénél kocsis gyula 7 éves tanuló elütötte egy személygépkocsi. a kisfiút súlyos nem életveszélyes sérüléssel a helm páli gyermekkórházba szállították./mti/

..-

16.35/a

- 21 -

Me



bb 35. hazaérkezett az interparlamentáris unió tavaszi ülészakán résztvevő magyar delegáció

k tf-lm fm

1964. április 6.

dr. molnár erik, az interparlamentáris unió magyar csoportjának elnöke vezetésével hétfőn hazaérkezett luzernből az interparlamentáris unió tavaszi ülészakán résztvevő magyar delegáció.
/mti/

--

bb 36. szovjet zeneszerzők magyarországi tanulmányuton

k ol/sk-lm fm

1964. április 6.

lev konsztantyinovics knipper és fikret amirov szovjet zeneszerzők hétfőn budapestre érkeztek. a vendégek a szovjet zeneművész szövetség küldöttjeként - a magyar-szovjet kulturális csereegyezmény keretében - két hétig tanulmányozzák a magyar zenei életet./mti/

--

bb 37. a unesco és más nemzetközi szervezetek

tm-lm sr

1964. április 6.

1965-ben nemzetközi hidrológiai decennium elnevezéssel nagyszabású tudományos program végrehajtásához fognak hozzá a világ víz helyzetének megjavítására. hazánk megfelelő közreműködésének biztosítására dégen imrének, az országos vízügyi főigazgatóság vezetőjének elnökletével megalakult a nemzetközi hidrológiai decennium magyar nemzeti bizottsága.

a unesco április 7-17 között kormányzakértői konferenciát rendez párizsban a decennium programjának végleges kidolgozására. a konferencián magyarországot mosonyi emil, a magyar tudományos akadémia levelezőtagja, lászlóffy woldemár, a vízgazdálkodási tudományos kutató intézet osztályvezetője és ubell károly, a vízgazdálkodási tudományos kutató intézet osztályvezetőhelyettese képviseli./mti/

--

bb 39. a bolgár építésügyi kormányküldöttség,

tm-lm vg

1964. április 6.

amely g. marinov építésügyi miniszterhelyettes vezetésével hazánkban járt, vasárnap visszautazott szófiába./mti/

--

16.57/a

- 22 -

mq

bb 38. május 17-től június 15-ig nemzetközi rádiójáték-fesztivál - „a 400 éves shakespeare”, - válogatás gyűjtemény miklós hangjátékaiból

t s/tm szb fm

1964. április 6.

a magyar rádió székházában hétfőn gábor viktor, a rádió drámai osztályának vezetője tájékoztatta az újságírókat a rádiószínház tavaszi-nyári bemutatóiról, valamint a május 17-től június 15-ig megrendezendő nemzetközi hangjáték-fesztivál előkészületeiről.

áprilisban három rádiójátékot tűz műsorára a népszerű „lát-hatatlan színház”, április 7-én, kedden mutatják be sós györgy „julika”, című mai tárgyú rádiójátékát, domján edittel a címszerepben. rendezte barlay gusztáv. - április 23-án shakespeare „2. richard”, című drámájának stúdió-felvételét sugározza a kossuth-adó. a címszerepet somogyvári rudolf alakítja. a felvételeket cseres miklós rendező vezette. - a hónap utolsó bemutatója squarzina: „római rekviem”, című érdekes, modern hangvételű rádiójátéka. a hangjáték, amelyet április 27-én sugároznak, a „prix itali”, nemzetközi verseny díjnyertese.

a rádiószínház drámai osztálya három érdekesebb esemény előkészítésén dolgozik. május 17-től június 15-ig rendezik meg négy ország - csehszlovákia, lengyelország, ndk és magyarország - részvételével az oirt rádiójáték-fesztiválját. egy hónap alatt nyolc hangjátékot mutatnak be az említett országok adói. a tervek szerint a magyar rádió bieler: „három papírróza”, és goll: „egy kis esti zene”, című német-, nowiczki: „arkanda”, és odojewski: „táncóra”, című lengyel-, valamint cop: „valakit figyelnek”, és wohlrab: „a studánkai vendég”, című csehszlovák hangjátékokat tűzi műsorra. a magyar hangjáték-irodalmat gyűjtemény miklós „a hűség utvesztőiben”, című új vígjátéka és fülöp jános: „fejedelmi nő”, című komédiája képviseli. ez a rádiójáték-fesztivál nem pályázati jellegű, nem verseny. célja: elősegíteni a rádiójátékok színvonalának emelését. a fesztivál idején hetenként két rádiójátékot mutatnak be, az egyiket a kossuth-, a másikat a petőfi adón. a fesztivál keretében első ízben rendezik meg a dramaturgok tanácskozását. az ülés színhelye budapest.

juliusban első ízben rendezik meg egy hangjátékíró „válogatott műveinek”, bemutatóját. gyűjtemény miklós öt legsikeresebb rádiójátékát megismétlik. minden héten az író egy műve hangzik el. a kiválasztott darabok a „kényszerleszállás”, a „kisasszonyok a magasban”, az „egy pillanat gyümölcse”, a „hotel universum”, és „a hűség utvesztői”,.

/folyt. köv./
17-10/a

- 23 -

mq



bb 33. /május 17-től... 1. folyt./- szb

a rádió is megemlékezik a shakespeare évfordulóról. ebből az alkalomból június 5 és augusztus 9- között shakespeare hét szín-művének felvételét sugározzák. „a 400 éves shakespeare„ című emlékműsor-sorozat a madách színház nagysikerű „hamlet„ előadásának közvetítése nyitja meg, majd a „szentivánéji álom„ a „2. richárd„, a „coriolánus„, „a makrancos hölgy„ című darabok stúdió-felvételai következnek. a shakespeare-ciklust a nemzeti színház „othello„ produkciójával fejezik be.
/mti/

-. -

bb 38. a demokratikus jogászok nemzetközi szövetsége vezetőinek sajtótájékoztatója

t bi/tr szb sr

1964. április 6.

hétfőn a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének vezetői a magyar sajtó házában tájékoztatták a sajtó képviselőit a nemzetközi szövetség most befejeződött 8. kongresszusának munkálatairól. pierre cot, a djnsz elnöke hangoztatta, hogy a kongresszus egészében hasznos munkát végzett. a tanácskozások legfontosabb része a hat munkabizottságban zajlott le, és a bizottsági üléseken fontos és pontosan megfogalmazott határozatok születtek a napirenden szereplő jogi kérdésekben. a delegátusok között nem egyszer merültek fel politikai nézeteltérések, ami abból adódik, hogy a megvitatott problémák - a többi között az emberi jogok védelme, a népek nemzeti felszabadításáért és függetlenségéért vívott harc, stb. - jogi vonatkozásai nem választhatók el a kérdéscsoportok politikai mozzanataitól.

befejezésül köszönetet mondott a magyar jogász szövetségnek azért a rendkívül gondos szervezőmunkáért, amellyel a kongresszus megrendezését és eredményes lebonyolítását lehetővé tette.

az elnök tájékoztatóját joe nordmann, a nemzetközi szövetség főtitkára egészítette ki. elmondotta, hogy a djnsz a kongresszus alkalmából több táviratban tiltakozott a világ különböző részein üldözött demokratákat és hazafiakat sújtó törvénytelen intézkedések ellen. a spanyolországi polgárháború befejeződésének 25. évfordulója alkalmából táviratban követelt általános közkegyelmet a politikai foglyoknak. 2. hasszán marokkói királyhoz intézett táviratában a djnsz a marokkói felszabadításáért be-börtönözött vezetőinek védelmében szállt síkra. /mti/

-. -

17.20/a

- 24 -

me

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm la

a bb 20. sz. hír /koszorúzás a fasiszta e idők mártírjainak emlékére/ második bekezdésének hatodik sorában a szöveg helyesen:

...részéről kristóf lászló, a budapesti ügyvédi kamara nevében dr. aczél jeno...
/mti/

-. -

bb 40. simor jános, építésügyi miniszterhelyettes vezetésével

tm-lm vg

1964. április 6.

magyar delegáció utazott bukarestbe, a kgst építésügyi állandó bizottsága építésgazdasági szekciójának április 6-án megkezdődött ülészakára. /mti/

-. -

bb 42. vihtori rantanen-t, a finn szakszervezetek központi szövetségének /sak/ elnökét

tné-lm fm

1964. április 6.

hétfőn a szakszervezetek országos tanácsa székházában fogadta brutyó jános, a szot főtitkára. a találkozón résztvettek beckl sándor, gál lászló, karakas lászló, a szot titkárai és kádas istván, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője is. v.rantanen átadta a finn szervezet zászlaját a szot képviselőinek, majd brutyó jános „a szakszervezeti munkáért„ kitüntetés aranyfokozatát nyújtotta át a vendégnek. /mti/

-. -

17.35/a

- 25 -

me



bb 34. a bodrog mentén eddig 224 családot költöztettek ki az előntött hazákból - mentik a vadállományt csongrád határában

6 vid sb/tm szb vg

1964. április 6.

a tiszta és a bodrog borsod megyei szakaszán hétfőre virradóan komoly nehézséget okozott a szélből felkorbácsolt víz, homokszákkal és rőzsekötegekkel csaknem 40 kilométeres szakaszon magasították a két folyó töltéseit, hogy ne csapjanak át felettük a nagy hullámok, a nyolcadik napja védekeznek a gátakon és eddig mintegy 30 000 homokszákot használtak fel. tokajnál most a legmagasabb a bodrog, a mérce 861 centiméteres vízállást jelzett, ami már 11 centiméterrel megközelítette az 1888. évi maximumot. tokajban, sárospatakon és olaszliszván újabb házakat is előntött a víz, a mélyebb folyómenti területek épületeiből eddig 224 családot költöztettek ki, az árvizkárosultakat a rokonok és ismerősök fogadták be, vagy művelődési otthonokban és iskolákban helyezték el.

a tiszta már-csongrád határában is kilépett a hullámtérre, s veszélyezteti a hosszú tél miatt egyébként is megfogyatkozott vadállományt. a csongrádi vadásztársaság azonban a helyi horgász-egyesülettől kölcsönözött ladikkal és motorcsónakokkal megkezdte a hullámtéri-szigetekre szorult vadak mentését. eddig mintegy száz őzet sikerült biztonságos helyre költöztetni. a nyulakat hálóval fogták össze és a gátakkal védett mezőkön engedték szabadon.

az országos vízügyi főigazgatóság tájékoztatása szerint a csapadékkal párosult hóolvadás az eddigi legmagasabb vízállást /az 1888. évi/ megközelítő és az 1932. évi helyenként meghaladó árhullámot indított el a tiszán és a turon, a szamoson, a kraszánán, a bodrogon, valamint közepes áradást a kőrösökön. a vízügyi igazgatóságok árvízvédelmi készültségeket rendeltek el a veszélyeztetett helyeken. a tiszán vásárosnamény-tiszafüred között harmad, tiszafüred-csongrád között másod, csongrád-szeged között első, a bodrogon harmad, a kőrösökön első és másodfokú készültséget tartnak. a vízügyi igazgatóságok készenlétbe helyezték a gépesített árvízvédelmi osztagokat. a rendkívül magas árhullám következtében a tiszta árvízvédelmi fővonalai között fekvő hullámtéri területek víz alá kerülnek, a bodrog mentén tokaj, olaszliszka, zalkod, sárospatak, bodrogkeresztúr, végardó községekben a hullámtérbe telepített házakat előntötte a víz és a lakókat kiköltöztették. óvatosságból kiűritették azonban a tiszadobi nyári gát mögött épült új telep 90 lakónházát is. a tiszta felső szakaszán már megkezdődött az apadás, s csökken az áradás a bodrogon is. a hidrometeorológiai adatokból ítélve a tokaj-szolnoki szakaszon az eddigi legmagasabb áradás kialakulásával lehet számolni. /mti/

..

17.40/a

mti

- 26 -

bb 41. zivatarok országszerte, 8-10 fokot csökkent a meleg - újabb hidegfrontok közelednek északról

1 csj/sk-lm -cz

1964. április 6.

a földközi-tengeren a múlt hetekben keletkezett ciklon-sorozat utolsó tagja legutóbb felborította közép-európa eddigi kedvező időjárási rendjét: a tenger nyugati medencéjéből hirtelen átváltott ukraina légterébe, s így - a korábbi szubtrópusi áramlás helyett - a nyugati oldalán most már jegestengeri hideget szivattyuz a kontinens belsejébe. a nyugat-európai országokat már pénteken és szombaton előzönlötte a hideg: többhelyütt voltak ismét kisebb éjszakai fagyok, s a nappalok is csak plusz 4-10 fokosak, a skandináv államok, továbbá finnország és a szovjetunió legészakibb tájain minusz 15-20 fokig szállt le a hőmérséklet higanya.

mint a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hazánkba - a dévényi-kapun át - szombaton este érkezett meg a lehülés első hulláma, s vasárnap országszerte 8-10 fokkal csökkent a felmelegedés. másfél hétig egyfolytában 3-6 fokkal magasabb volt a napi középhőmérséklet a sokévi átlagnál. szombaton a budapesti középhőmérséklet még 6,3 fokkal haladta meg az átlagszintet, a vasárnapi pedig már 1 fokkal alatta maradt. a napi maximumok országszerte plusz 8-15 fokig emelkedtek. a hidegbetörést 50-55 kilométeres óránkénti sebességű szél, záporos esők, zivatarok kísérték. a szombati zivatarok különösen a dunántúli délnyugati területein és debrecen vidékén voltak a legerősebbek, ahol néhány óra alatt 20-39 milliméter csapadék hullott. a délnyugaton vasárnap megismétlődő zivatarok vagy csendes esők általában 10-12 milliméter csapadékot adtak.

a hétfőre virradó éjszaka általában plusz 3-6, tatabánya és turkeve határában plusz 2 fokig süllyedt a minimumszint. napközben, az erős felhőzet miatt, csupán 7-12 fokos volt a felmelegedés: több vidékről jelentettek újabb esőket.

a következő 36 órában nem várhatunk még lényeges javulást. hűvös, többnyire boros marad az idő, többfelé lesznek még kisebb esők. kedden a hajnali hőmérséklet valószínűleg plusz 4-8, a nappali maximumok 9-13 fok körül alakulnak ki. mivel észak-erurópa térségeiből újabb hidegfrontok tartanak felénk, számítaniunk kell a lehülés fokozódására, sőt arra is, hogy a hét közepe táján esetleg még visszatérnek az éjszakai fagyok is. /mti/

..

17.45/Lm

-27-

mti

bb 43. eltemették dr. doleschall frigyest

t di/lmé Lm sr

1964. április 6.

hétfőn délelőtt az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete semmelweis házának gyászdrapériával, s vörös és nemzeti színű zászlóval bevont dísztermében ravatalozták fel dr. doleschall frigyest egészségügyi minisztert, az orvostudományok kandidátusát. a ravatal előtt vörös párnán a szocialista építés, a szocialista egészségügy fáradhatatlan szervezőjének kitüntetésait helyezték el.

déli 12 órától a fővárosi dolgozói - üzemi munkások, a minisztériumok, intézmények szakemberei, az elhunyt munkatársai, tanítványai, a tudományos élet, az orvostársadalom vezető személyiségei, - rótták le kegyeletüket dr. doleschall frigyest előtt. eljött a ravatalhoz a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

az egymást váltó díszőrségek tagjai között ott volt fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja, dr. ajtai miklós, az országos tervehivatal elnöke, ilku páál művelődésügyi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagjai, benkei andrás, belügyminiszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, kovács imre, élelmezésügyi miniszter, losonczy páál földművelésügyi miniszter, nagy józsefné könnyüipari miniszter, dr. nezáál ferenc, igazságügyi miniszter, tausez jános belkereskedelmi miniszter, dr. trautmán rezső építésügyi miniszter, veres józsef munkaügyi miniszter, kiss károly, az elnöki tanács titkára, gosztonyi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkára, dr. szabó zoltán, az egészségügyi miniszter első helyettese, dr. szalay józsef, a legfelsőbb bíróság elnöke, és dr. pesta lászló, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese.

a gyászszertartás délután 2 órakor a kerepesi temetőben folytatódott. a kossuth-mauzoleumnál felállított ravatal körül többezren gyűltek össze a végső tisztességsadásra.

ott volt fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, szirmai istván, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, brutyó jános, a szakszervezetek országos tanácsának főtítkára, ilku páál, művelődésügyi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagjai

/folyt.köv./

17.46/Lm

- 28 -

bb 43. /eltemették...1.folyt./-Lm

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, benkei andrás belügyminiszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, losonczy páál, földművelésügyi miniszter, nagy józsefné könnyüipari miniszter, dr. nezáál ferenc, igazságügyi miniszter, tausez jános, belkereskedelmi miniszter, trautmán rezső építésügyi miniszter, veres józsef, munkaügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós az országgyűlés alelnöke, gosztonyi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, dr. rusznyák istván, a magyar tudományos akadémia elnöke.

részt vett a temetésen politikai, gazdasági, kulturális életünk igen sok más képviselője, köztük a különböző tudományok, egészségügyi intézmények, kutatóintézetek, kórházak vezetői és dolgozói, a főváros lakosságának képviselői. ugyancsak ott voltak az elhunyt barátai, tisztelői és munkatársai közül is számosan. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

az mszmp központi bizottságának és a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében ilku páál művelődésügyi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagja bucsuzott az elhunyttól.

- dr. doleschall frigyest temetjük, olyan embert, és közéleti személyt, aki embertársai életének, egészségének megóvására esküdt fel négy évtizeddel ezelőtt és ehhez az esküjéhez végig hű maradt. olyan embert, aki élve a hivatása nyújtotta lehetőségekkel, sokaknak adta vissza az egészség és a munka örömét.

- a párt és a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében bucsuzva doleschall frigyestől, e szomorú tisztességsadás alkalmával átgondoljuk munkás életének utját és a mély elismerés zászlaját hajtjuk meg alkotó tevékenysége, emberi tulajdonságai és immár emléke előtt. olyan ember volt, aki pártunk soraiban küzdött a nép-egészségügy fejlesztéséért előbb, mint orvos, később, mint az egészségügy egyik hozzáértő szervezője és irányítója, s 1957 óta, mint a forradalmi munkás-paraszt kormány minisztere. életútja a hivatásának élő tudós szakember töretlen életútja, aki tehetsége, munkája kiváló emberi tulajdonságai következtében került egyre fontosabb munkaterületekre, hogy életének utolsó éveiben az egészségügy irányítójaként a dolgozók ügyét szolgálva, alkotó tevékenységét is betetőzze, summázza.

- egyetemi tanár fia volt. a gondolkodó, lelkiismeretes értelmiség egyik tagjaként került közel a felszabaduláskor az új utra térő magyar közlethez és vált küzdőtársunkká a dolgozók életének felemeléséért indított harcunkban. azok közé az orvosok közé tartozott, akiket a fasizmus népellenes, sovíniszta politikája egyetlen pillanatra sem tévesztett meg és amikor hazánkban gátlás nélkül dühöngött az embertelenség, ő, az orvos - híven meggyőződéséhez és emberi méltóságához - erejéhez képest és élete kockáztatásával igyekezett segítségére lenni az üldözötteknek.

/folyt.köv./

18.00 /Lm

- 29 -



bb 43. /eltemették....2.folyt./ szb

sokan vannak ebben az országban, akik ezekre a szomorú időkre visszagondolva doleschall frigyében segítőjüket és életük megmentőjét tisztelik.

- a felszabadulás után hamarosan csatlakozott a kommunisták táboraéhoz, mert tudta, hogy az orvosnak az emberért folytatott küzdelme elválaszthatatlan a dolgozók felemeléséért, emberi életének megjavításáért folytatott küzdelemtől. tudta, hogy a szocialista rendszer az orvosi, a tudományos alkotó munka elé is, páratlan lehetőségeket, soha sem látott perspektívát állít. felismerte, hogy elérkezett a társadalmi méretekben való cselekvés lehetősége, eljött a történelmi pillanat, hogy a szocializmus - ért folytatott harc-előterébe állítsuk a horthy-rendszer egészségügyi téren is szomorú örökségének a felszámolását.

- egy olyan országban, ahol a morbus hungaricus, a tbc népbetegség volt, ahol a gyermekhaladóság megdöbbentő százalékokban volt mérhető, ahol a pusztító babonák tenyészték, egy orvos és politikus számára nem lehetett megtisztelőbb és hivatásának értelmét jobban összefogó és kifejező feladat, mint tudásával, alkotó erejével szembeszállni, küzdeni ezek ellen a nyomorúságok ellen. doleschall frigyének is, mint érett embernek adta meg a felszabadulás a lehetőségeket, hogy ne csak gyógyítson, hanem szervezze is egy ország népe számára a gyógyító munkát, és most - ravatalánál - joggal mondjuk: munkásságának utolsó 19 esztendeje adta meg életének, tevékenységének beteljesülését, felismerte a társadalmi értelmű tett lehetőségeit és egyúttal azt a felelősséget is, amellyel, mint orvos, mint hivatásának kimagasló színvonalú képviselője, népének tartozott.

- ezért jött sorainkba, ezért lépett be a pártba és vállalt feladatokat az orvosok közötti mozgalmi munkában. rendíthetetlen volt az 1956-os ellenforradalom időszakában is. egyetlen pillanatra sem tévesztették meg a sokakat becsapó, hazug frázisok.

- fontos munkahelyeken dolgozott és mindenütt becsülettel megállta a helyét, halhatatlan érdemeket szerzett a szocialista egészségügy fejlesztésében. pártunk és kormányunk sokra becsülte és igen magasra értékelte doleschall elvtárs munkásságát, s ezt többször is kifejezésre juttatta.

- nagy a veszteségünk, nagy a gyászunk. ugyanakkor gondoljunk arra, hogy hasznos, alkotó élete, eredményei, megmaradnak a szocialista egészségügyben. munkássága akkor is, amikor már nincs közöttünk, új gyümölcsöket terem egyre egészségesebbé váló társadalmunkban, az emberek formálódásában.

/folyt.köv./
18.25/a

- 30 -

bb 43. /eltemették... 3. folyt./- szb

- mint emberre is nagyon sokáig emlékezni fogunk. megmarad emlékezetünkben az a nagyfokú tudatos biztonság, amely cselekedeteit irányította. megmarad emlékezetünkben szilárd nyugalma, higgadt bölcsessége, amely egyaránt jellemezte munkásságát a mindennapos tevékenykedésekben és az olykor-olykor megnyilvánult különösen nehéz helyzetekben. mindezeket a tulajdonságait élete végéig megőrizte, noha életének utolsó éveiben betegséggel küzdött. dacolt a szervezet gyengeségével, s tiszteletreméltó akaraterejével végezte felelősségteljes munkáját mindaddig, amíg el nem távozott körünkől.

- elvesztése súlyos csapás és bár fájdalunkat nem szünteti meg, de talán enyhíti valamennyire az a tudat, hogy barátunk, elvtársunk, - mint minden önmagát, életét a közösségnek adó ember - folytatódik életművében, a szocialista egészségügy fejlődésében.

- bucsuzom téged drága barátunk, elvtársunk a párt, a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében és megköszönöm a nép ügyéért áldozott életedet, - mondta befejezésül ilku pál.

dr. szabó zoltán, az egészségügyi miniszter első helyettese az egészségügyi minisztérium dolgozóit és az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete nevében vett bucsut dr. doleschall frigyestől:

- mély gyászban, a veszteség súlyától meghajtott fővel állunk, és gondolatban ezekben a percekben ravatala előtt áll százhusz-ezer magyar egészségügyi dolgozó. gyászunk mély, és veszteségünk súlyos, hiszen személyében soraink éléről vezetőnket veszítettük el. a vezetőt, akit nagyrabecsültünk, akihez ragaszkodtunk, akit szerettünk.

- nagyrabecsültük, mert az elhivatott vezető felkészültségével, az orvostudomány és a szocialista egészségügy irányítása gazdag ismeretének és tapasztalatainak birtokában adta meg feladatainkat, szervezte, irányította munkánkat és sorainkat.

- ragaszkodtunk hozzá áldozatos és fáradhatatlan munkájáért, szelleme és akarata szilárd, töretlen erejéért, amellyel egész életét, nagy tudását és tapasztalatait a szocialista egészségügy szolgálatába állította és amellyel - mindenkor és mindannyiunk számára - példát mutatott.

- nagyrabecsültük doleschall frigyés elvtársat, feltekinttünk rá és szerettük, szerettük csendes, szerény, tiszta emberiségéért, egy gazdag élettapasztalatait sugárzó bölcs, kedves - olykor ironikus - megértő mosolyáért: szerettük és tiszteltük, mert ítélleteinek mércéje mindig és mindenben az igazság, a tények tiszta és tiszteletreméltó mércéje volt.

/folyt.köv./
18.30/a

- 31 -

bb 43. /eltemették... 4. folyt./- szb

- szilárd, biztos és fáradhatatlan volt. kommunista, aki rendíthetetlenül hitt és bizott a szocializmus, pártunk igazában, ügyében és erejét, egészségét nem kímélve szolgálta azt. hite, ereje, munkássága tíz- és tizezer egészségügyi dolgozó hitének, erejének, munkásságának forrása lett. tíz- és tizezer egészségügyi dolgozó megújuló hitével, erejével, munkásságával nőtt, sokszorozódott és vált renddé, alkotó munkává, szocialista egészségügyünk újabb és újabb eredményeivé.

- megrendülten állunk most ravatal előtt. törekény testtől, de erős, nagy lélektől, küzdelmekben és eredményekben gazdag élettől bucsuzunk a hála, a szeretet, a tisztelet és ragaszkodás érzéseivel.

- bucsuzunk doleschall frigyos elvtársától, de tőle nem válunk meg. az egyén élete, léte véges, elmúlni rendeltetett, de maradandó mindaz, amit tett és alkotott, maradandó az emlékezés, amelyben léte - kortársakban és utódokban - él és folytatódik.

- él, tovább él doleschall frigyos elvtárs is, tovább él tetteiben, hazánk szocialista egészségügyének eredményeiben, a magyar egészségügyi dolgozók szívében és emlékeiben.

- ígérjük, hogy hiven és maradandóan ápoljuk és őrizzük ezt az emléket, hiven és fáradhatatlanul dolgozunk a célokért, amelyeket szolgált, amelyeknek életét szentelte, s amelyeket számunkra örököül hagyott.

dr. szabó zoltán emlékezése után az orvostársadalom nevében dr. törő imre akadémikus, a budapesti orvostudományi egyetem rektora méltatta az elhunyt érdemeit.

- doleschall frigyos pályája során végigküzdötte az orvosi hivatás legkülönbözőbb munkaterületeit. orvos volt és a gyógyításnak szerette volna szentelni életét. a kötelesség, a közösség szolgálata, a szocializmus építése iránt érzett felelősség azonban a szervező és irányító munkába állította. ő kész volt életét ennek a munkának áldozni, mindamellett miniszterségében is orvos maradt, s számára az jelentett pihenést, ha szaktudományának legjobb eredményeit olvashatta.

- részére a társadalmi formán kívül, attól elválaszthatatlanul, a népegészségügy legfontosabb elemei közé, az orvos és a beteg ember kapcsolatának jellege tartozott; ez az alapvető etikai mozzanat hatotta át egész munkásságát. sürgette a higiénikusok és a klinikusok szorosabb együttműködését, arra kell törekedni - hangoztatta -, hogy a közegészségügyi állomások tagjait mérnökökkel, gyógyszerészekkel, vegyészekkel, biológusokkal egészítsük ki. ezeket a szakembereket be kell vonni az elméleti és gyakorlati munkába.

/folyt.köv./

18.35/a

- 32 -

NR

bb 43. /eltemették...5.folyt./-lm

- a közegészségügy fejlesztésének egyik tényezője doleschall frigyosnak az a felismerése is, hogy a közegészségügyi viszonyok megjavítása nem egyedül az egészségügy feladata; a feladat megoldásában a népgazdaság minden ága a társadalom minden rétege egyformán érdekelt és cselekvésre kötelezett.

- tisztán látta az egészségügyi munka hiányosságait, igényesen kívánta a gyors haladást és az építést, de soha sem hagyta figyelmen kívül a népgazdaság egészének helyzetét. mint az egészségügyért felelős miniszter harcolt az egészségügyért, de mindenkor reálisan nézte hazánk szocialista építésének egységes érdekeit.

- szeretett és tudott is tanítani. főleg a gyakorlati oktatás volt az eleme. tudatában volt, hogy az egyetem csak egy szakasza lehet a korszerű orvosképzésnek. „bármilyen alapos is a tudományegyetemi oktatás - írta - bármilyen jól felkészülten kerülnek is az életbe a végzett növendékek, bármennyire csiszolja tudásukat a közvetlen gyakorlat, néhány év is elegendő ahhoz, hogy a megtanultak lassan kopni kezdjenek... kiállt amellett, hogy ma már nemcsak az elsajátított anyag szüntelen felfrissítése szükséges az orvos számára, hanem ezzel együtt kötelesség az új eljárások, felfedezések megismerése, elsajátítása is. az orvos, aki elhanyagolja továbbképzését, menthetetlenül elmarad, kárt okoz saját magának, de elsősorban rábizott betegeinek, a közösségnek.

- mint vezető egyéniséget az egyszerűség és puritánság jellemezte. nem volt szokása az ígérgetés, de amit ígért, megtartotta. minden megnyilatkozásában és cselekedetében érvényesült az emberszeretet, az orvosi lelkiismeretesség, a kollégialis megértés, nyugodt bölcsessége, csendes humora, világos ítélőképessége sok-sok nehéz kérdésben nyújtott megoldást.

- szomorú szívvel gyűjtjük össze most, amikor bucsuzunk tőle, dr. doleschall frigyos érdemeit, s ezekben a percekben még inkább átérezzük azt a nagy veszteséget, amelyet távozása jelent. szocialista egészségügyünk alapjainak lerakása nagyrészt az ő nevéhez fűződik, s a továbbiakban nekünk, magyar orvosoknak ezekre az alapokra kell építenünk.

- koporsója mellett megfogadjuk, hogy utmutatásait, érdemeit emlékeinkben és cselekedeteinkben megőrizzük, - zárta bucsúbeszédét dr. törő imre.

/folyt.köv./
18.40/a

- 33 -

NR

bb 43. /eltemették...6.folyt./-lm

a gyászbeszéd után a koporsót leemelték a ravatalról és a gyászinduló hangjai mellett a sirba engedték.

a frissen hantolt síron elhelyezték a központi bizottság, az elnöki tanács, a minisztertanács, a család, a tömegszervezetek, a gyárak, üzemek, vállalatok, tudományos intézmények, valamint a diplomáciai testület koszorúját./mti/

..-

bb 46. a művészeti főiskolák felszabadulási ünnepsége

t ol/tné szb fm

1964. április 6.

a magyar iparművészeti főiskola, a magyar képzőművészeti főiskola és a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskola tanárai és hallgatói hétfőn emlékeztek meg hazánk felszabadulásának 19. évfordulójáról. a zeneakadémián rendezett ünnepség elnökségében behelyetfoglalt szabó ferenc, a zeneművészeti főiskola igazgatója, domanovszky endre, a képzőművészeti főiskola igazgatója és rónai györgy, az iparművészeti főiskola igazgatóhelyettese, továbbá az intézmények párt- és kisz titkárai. a magyar és a szovjet himnusz elhangzása után rónai györgy mondott beszédet, majd ünnepi műsor következett. /mti/

..-

bb 47. a huszonötödik vendég a szombathelyi turistaszállóban

vid lk szb fm

1964. április 6.

hétfőn huszonötödik vendégét fogadta az egy éve megnyílt szombathelyi turistaszálló. a vas megyei idegenforgalmi hivatal ajándékkal kedveskedett a nevezetes vendégnek. /mti/

..-

bb 48. kitüntetés

sk szb sr

1964. április 6.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a munka érdemrend aranyfokozatát adományozta barna andrásnak, a művelődésügyi minisztérium zenei osztálya vezetőjének és révész miklósnak, a magyar filmgyártó vállalat igazgatójának. a kitüntetéseket aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese nyújtotta át. /mti/

..-

18.50/a

- 34 -

bb 49. 1200 fiatal művészeti bemutatója - befejeződött a felsőoktatási intézmények kulturális szemléje egerben

vid j szb fm

1964. április 6.

egerben hétfőn befejeződött a felsőoktatási intézmények művészeti csoportjának háromnapos területi bemutatója. az ország 18 felsőoktatási intézményéből a különböző művészeti ágakban mintegy 1200 fiatal lépett színpadra. a legjobb helyezést elért művészeti csoportok és szólísták hétfőn este a fesztivál záró akkordjaként díszbemutató rendeztek az egri gárdonyi géza színházban. /mti/

..-

bb 44. a mezőgazdasági szakemberellátásról tárgyaltak a nógrádi képviselők

vid tné szb fm

1964. április 6.

hétfőn szécsényben tartotta ülését az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja. az ülésen - czottner sándor elnökletével - a megye termelészövetkezeteinek szakemberellátási problémáiról tárgyaltak. molnár sándor, a megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője tájékoztatta a képviselőket a közös gazdaságok szakemberigényéről és a problémák megoldását segítő kezdeményezésekről. a tájékoztatóból és a képviselők hozzászólásaiból kitént, hogy az utóbbi három évben hatvan lakást vásároltak a nógrádi termelészövetkezetek agronómusaik számára. az idén tíz agronómus-lakás épül nógrád megyében. több szakmunkásképző iskolát és mezőgazdasági technikumot is létesítenek. a következő 10-15 évben 6500-7000 szakembert, technikust képeznek ki ezekben az iskolákban. a képviselők nagy elismeréssel szóltak a termelészövetkezetek kezdeményezéseiről, többek között arról, hogy a megye csaknem minden termelészövetkezete küld egy technikumot végzett fiatalot - szövetkezeti ösztöndíjjal - mezőgazdasági főiskolára, egyetemre.

a szécsényben tartott ülés után a képviselők ellátogatták salgótarjánba, s megtekintették a napokban megnyílt karancs-szállót. /mti/

..-

bb 45. jubileumi ünnepség az ötvenéves székesfehérvári állami zeneiskolában

vid tné szb fm

1964. április 6.

a fennállásának ötvenedik évfordulóját ünneplő székesfehérvári állami zeneiskolában hétfőn két emléktáblát lepleztek le. az egyiket az iskolát alapító dr. schlamadinger jeno tiszteletére állították, aki - mint a székesfehérvári zenekedvelők egyesületének elnöke - az iskola alapítója volt. a másik fricsay richárd, az egykori híres katonakarmester emlékéét őrzi, aki annak idején - az iskola 25 éves jubileuma alkalmából - alapítványt tett, és ennek az összegnek a felhasználásával vált lehetővé 1933-ban, hogy az iskola a mai helyére költözhetett. /mti/

18.55/a

- 35 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm la

a bkk 3. sz. hír /a szovjetunió párt- és kormány-
küldöttségének látogatása a miskolci nehézipari műszaki egyetemen/
második bekezdésének harmadik sorában a név helyesen:

dr. p o l i n s z k i károly

x x x

ugyancsak a második bekezdés harmadik sorában és
a harmadik bekezdés hatodik sorában a név helyesen:

dr. z á m b ó jános

/mtl/

--

bb 50. a belga pen club küldöttsége budapesten

k bi/sk-lm -cz

1964. április 6.

a magyar pen club meghívására hazánkba érkezett a francia
nyelvű belga pen club hattagu küldöttsége. a delegációt robert
goffin, a belga pen club elnöke vezeti. a belga vendégek egy
hetet töltenek magyarországon. hétfőn a magyar pen club a magyar
sajtó házában klubdelutánt rendezett a küldöttség tiszteletére.
az összejövetele a magyar irodalmi élet számos képviselője
megjelent. a vendégeket a magyar pen club nevében sötér istván
elnök köszöntötte. a baráti találkozón robert goffin és carlos
de raditzky belga költők több versüket felolvasták./mtl/

--

bb 52. sirio piovesan budapesten

k ol/sk-lm fm

1964. április 6.

hétfőn budapestre érkezett sirio piovesan olasz hegedű-
művész, az 1948. évi budapesti bartók-verseny nyertese. az
olasz vendég mozart g-dur hegedűversenyét játssza április 8-án
a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarának hangverse-
nyén, a zeneakadémián. a művész április 10-én szekszárdon
ad szólóestet./mtl/

19.00/a

- 36 -

Ally

bb 51. nyereménybetétkönyvek sorsolása

sk szb -cz

1964. április 6.

az országos takarékpénztár hétfőn szentendrén rendezte meg a
nyereménybetétkönyvek 1964. első negyedévi sorsolását.

mindazok az 1964. március 28-ig váltott és a sorsolás nap-
ján forgalomban levő nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszáma-
nak utolsó három számjegye /számvégződése/ megegyezik az alább
felsorolt számokkal, 1964. első negyedévi átlagbetétjüknek a
számok mellett feltüntetett százalékat nyerték.

számvégződés: nyeremény:

047	25 százalék
107	25
153	25
249	25
251	200
367	25
448	25
492	100
519	25
544	25
567	25
577	25
599	25
602	25
648	25
710	25
769	25
811	25
829	25
831	50
844	25
851	25
853	25
866	25
988	50

a nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító fiók vagy posta-
hivatal 1964. április 18-tól fizeti ki. /mtl/

--

19.06/a

- 37 -

Ally

bb 53. halálos motorkerékpár szerencsétlenség velencében
vid tné-Lm sr 1964. április 6.

hétfőn délután a fejér megyei velence községben Kovács Lajos lakatos motorkerékpárjával nagy sebességgel egy árokba zuhant, majd betonhídba ütközött. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt./mti/

--

bb 54. a szovjet nagykövet feleségének ebédje nyina petrovna hrucsova tiszteletére

tné-Lm sr 1964. április 6.

a budapesti szovjet nagykövet felesége, jelena trofimovna gyenyiszova hétfőn ebédet adott nyina petrovna hrucsova tiszteletére. az ebéden részt vett dobi istvánné, kádár jánosné, valamint több más párt- és állami vezető felesége.

a közvetlen baráti légkörben lezajlott ebéd után a vendégeknek bemutatták a moszkvai nemzetközi nőkongresszusról készült szovjet dokumentum filmet./mti/

--

bb 55. az indiai ügyvivő fogadása

k sz hné-Lm hk 1964. április 6.

s.wenkataraman, az indiai nagykövetség ideiglenes ügyvivője hétfőn este fogadást adott abból az alkalomból, hogy india ismét részt vesz a budapesti nemzetközi vásáron, még pedig az eddiginél nagyobb szabású kiállítással. a pavilon építése máris megkezdődött. a fogadáson részt vett dr. vitéz andrás, a budapesti nemzetközi vásár igazgatója, kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke. ott voltak az indiai pavilon építői is./mti/

--

bb 56. időjárásjelentés

hné-Lm -cz 1964. április 6.

a meteorológiai intézet jelenti április 6-án, hétfőn este 19 órakor:

hűvös marad az idő

várható időjárás kedden estig: felhőátvonulások, több helyen esővel, mérsékelt, időnként északnyugati, északi szél, hűvös marad az idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 9-13 fok között./mti/

19.30/Lm

--

-38-

bb 57. nyina petrovna hrucsova találkozója a magyar nőmozgalom képviselőivel

tie/tné szb -cz

1964. április 6.

nyina petrovna hrucsova hétfőn délután a magyar nőmozgalom vezetőivel és aktivistáival találkozott. a magyar nők országos tanácsának székházában tett látogatására elkísérte őt kádár jánosné, jelena gyenyiszova, a szovjetunió budapesti nagykövetének felesége és szipka józsefné, hazánk moszkvai nagykövetének felesége. a kedves vendégeket erdei lászlóné, a nőtanács elnöke, ortutay zsuza, a nőtanács titkára, vass istvánné, az országgyűlés elnöke, nagy józsefné könnyűipari miniszter, valamint a magyar nők országos tanácsának több más vezetője, s a termelés, a tudományos és kulturális élet több kiváló női képviselője fogadta.

az üdvözlések után erdei lászlóné tájékoztatta nyina hrucsovát a magyar nők helyzetéről és a nőmozgalom tevékenységéről. ezután nyina hrucsova emelkedett szólásra. tolmácsolta nyikita szergejevics hrucsov üdvözlését a magyar asszonyoknak, majd beszámolt eddigi magyarországi tartózkodása során szerzett kellemes benyomásairól, élményeiről.

a baráti találkozó második részében hosszas, közvetlen hangú eszmecsere alakult ki a szovjet kormányfő felesége és a vendéglátó magyar asszonyok között a nőmozgalom és általában a nők problémáiról, a család és a gyermeknevelés helyzetéről.

bucsuzól erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának ajándékképpen népművészeti babát és terítőt adott át nyina petrovna hrucsovának./mti/

--

20.05/a

- 39 -

KE

bb 58. a fogadás a bolgár kulturában

k bo/tné-lm sr

1964. április 6.

a budapesti bolgár kultúra hétfőn este fogadást adott a demokratikus jogászok nemzetközi szövetsége 8. kongresszusa alkalmából budapesten tartózkodó bolgár jogászküldöttség tiszteletére. megjelent az igazságügyminisztérium, a legfőbb ügyészség, a legfelsőbb bíróság és a magyar jogászszövetség több vezetője, valamint a budapesti ügyvédi kar számos képviselője. ott volt a budapesten tartózkodó szovjet jogászküldöttség több tagja. a fogadás baráti légkörben zajlott le./mti/

--

bb 59. baráti találkozó a bolgár kulturában

k bo-tné-lm sr

1964. április 6.

a budapesti bolgár kultúra hétfőn baráti találkozót rendezett konzstantin iliev, a szófiai állami filharmóniai zenekar budapesti tartózkodó vezető karmestere tiszteletére. az összejövetelen megjelent a magyar zenei élet számos képviselője és barátilag elbeszélgettek a magyar és a bolgár zenei életéről./mti/

--

20.55/a

- 40 -

Me

bb 60. hazaérkezett a magyar ifjúsági küldöttség

tné-lm -la

1964. április 6.

a magyar ifjúság országos tanácsának küldöttsége, amelyet nádasdi józsef vezetett, hétfőn hazaérkezett finnországi látogatásáról./mti/

--

22.00/a

- 41 -

Véle



bkk 1. a szovjet párt-és kormányküldöttség kazincbarcikán és a borsodi vegyikombinátban

t zs-ms-hi-vt/gg vm

1964. április 6.

a borsodi megyében tartózkodó szovjet párt és kormányküldöttség, élén n.sz. hruscsovval, az szkp központi bizottságának első titkárával, a szovjetunió minisztertanácsának elnökével és a társaságukban levő kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagjai, cseterki lajos, a központi bizottság titkára, a politikai bizottság póttagja, hétfőn a várossá alakulásának 10. évfordulóját ünneplő kazincbarcikára, a borsodi vegyikombinátba látogatott.

/folyt.köv./

10.15/-n

le

bkk 1./ a szovjet párt.../ 3.folyt./s

kazincbarcika egyébként éppen a napokban új létesítményt avatott : magyar-lengyel együttműködéssel elkészült a berentei könnyűbetongyár, ennek gépei a borsodi hőerőmű pernyesalakjából évente 180 000 köbméter jó minőségű építőanyagot, úgynevezett gázzilikát falazóelemet, hőszigetelő és válaszfal lapot állítanak elő.

takács István, az üzemi pártbizottság titkára tájékoztatójában beszámolt arról, hogy a kombinát kommunistáinak legfontosabb feladata a termelés növelésének segítése és a munkáskollektíva eszmei-politikai nevelése. a párt-

szervezeteknek nagy részük van abban, hogy 38 munkáscsapat - több mint félezer taggal - küzd a szocialista brigád cím elnyeréséért s a tavalyi eredmények alapján 20 brigád ki is érdemelte a megtisztelő címet. fegyelmezett munka, kitűnő kollektív szellem, szép eredmények - ezek jellemzik a műszerésműhelyt, amely kivívta már a szocialista üzem címet is.

a szovjet vendégek nagy figyelemmel hallgatták a tájékoztatót, amely kitért az ujitómozgalom eredményeire is. tavaly 501 ujitást nyújtottak be a kombinát munkásai, műszaki dolgozói - s az ezekkel elért megtakarítás összege a számítások szerint kereken 21 millió forint.

/folyt.köv./
10.51/-n

-4-

bkk 1./ szovjet párt.../ 4.folyt./s

a tájékoztató után n. sz. hrucsov kérdéseket tett fel. érdeklődött arról, hogy a kombinát rendelkezik-e saját földgáz-bárzissal. megkérdezte többek között, hogy milyen új gépek vásárlásával akarják a termelést korszerűsíteni. a szakszerű, részletes válaszok után valóságos szakmai eszmecsere alakult ki arról : a szilárd, vagy a folyékony műtrágya használata olcsóbb, célszerűbb-e ? nyikita hrucsov elmondta, hogy a szovjetunióban rendkívül nagy figyelemmel vizsgálják ezt a kérdést.

-alighanem mindkettőnek vannak előnyei és hátrányai. a szilárd műtrágya tárolásához, továbbításához meglehetősen drága zsákok, stb. kellenek, amelyek elég hamar tönkre mennek. a rakodásnál sok a veszteség, a szállításhoz szállítószalagok, elevátorok kellenek - sorolta, s hozzáfűzte : a folyékony műtrágyánál ezeket a problémákat ciszternákkal és egyebekkel sokkal olcsóbban oldhatják meg.

-persze ,,ceruzával a kézben,, kell tanulmányozni az érveket, ellenérveket, s ügyelni kell arra, hogy akár folyékony, akár szilárd műtrágyát juttatunk a mezőgazdaságnak, csomagolás, szállítás, rakodás közben hasznos anyagok ne semmisüljenek meg, s a koncentrálttság ne csökkenjen.

/folyt.köv./

11.44/-n

-5-

/bkk 1. szovjet párt....5.folyt./vm

ezután arról folyt a szó, hogy sokan idegenkednek a folyékony műtrágya használatától, s például a borsodi vegyikombinát nagyobb mennyiséget nem is gyárt belőle. n.sz. hrucsov megjegyze-
te:

- az ipar is segíthet az ujtól való idegenkedés leküzdésében. sokhelyütt inkább arról van szó, hogy nem ismerik a folyékony műtrágya használatának lehetőségeit, előnyeit. fontolják meg - mondta - nem lenne-e érdemes önöknek megfelelő javaslatokat tenni, népszerűsíteni a termés hozamok növelésének ezt a lehetőségét.

a szovjet kormányfő érdeklődött a kombinát termelésének szám-
szerű adatairól is. a szakemberek ezzel kapcsolatban elmondták,
hogy a bvk a hazánkban előállított nitrogén műtrágya 70 százalékát
készíti. a következő esztendőknben nagy erőfeszítéseket tesznek a
termelés további növelésére, hiszen műtrágyából még jelentős mennyi-
séget külföldről hozunk be. előreláthatólag 1969-1970-re azonban
már eléri az iparág azt, hogy hazai gyártmányból fedezi a szükség-
leteket, a mezőgazdasági terület egy-egy hektárjára átlagosan
74 kiló, saját termelésű műtrágyát juttatnak majd.

az eszmecsere végén nyikita hrucsovnak és a többi vendégnek
ajándékkal kedveskedtek, majd dr.szántó istván üzemlátogatásra invi-
tálta a szovjet delegáció tagjait és a társaságukban levő magyar
párt-és állami vezetőket.

először a szintézisüzemet tekintették meg. diósi istván alap-
szervezeti párttitkár és weber márton üzemvezető részletesen ismer-
tette a termelési folyamatokat s a szovjetunióból vásárolt óriás-
kompresszorok működésének tapasztalatait. a vendégek elismeréssel
nyilatkoztak az üzem magasfoku műszerezettségéről, s meglepéssel
fogadták, hogy a szovjet gépek kifogástalanul működnek és kiváló
teljesítményt nyújtanak.

/folyt.köv./

12.15/-n

-6-



bkk 1./ szovjet párt.../ 6.folyt./s

a szintézisüzemből a földgázbontóba, a gyár
alig másfél éve működő új üzemébe vezetett a küldöttség
utja. a menet a fényképezés valóságos pergőtüzében
haladt, a televízió és a filmhíradó felvevőgépeit is
gyakran irányozták nyikita szergejevics hrucsovra. a
vendégeket és a magyar államférfiakat a vendéglátókat a kül-
földi sajtó riportereinek egész hada kísérte.

a földgázbontóban ellentétben más üzemekkel - alig
lehetett munkást látni. nem csoda, hiszen a teljesen automati-
zált üzemekben néhány dolgozó irányítja, önműködően zaka-
tolnak, végzik termelő munkájukat a hatalmas gépióriások.

a vendégeket az üzemrész előtt bakó istván helyettes
üzemvezető, kárász ferenc, a párt-alapszervezet vezetőségi
tagja és szabari szaniszló, az üzemi pártbizottság tagja
köszöntötte. a vendégek körüljárták a földgázbontó üzemet,
amely óránként mintegy 10 000 köbméter földgáz feldolgozásá-
ra képes és a régebbi, kokszgázzal működő üzemmel szemben 20
százalékkal csökkentette a műtrágya előállításának önköltségét.
itt állítják elő a szintézisgázt, amelyből a műtrágya alapanya-
gát, az ammóniát gyártják.

/folyt.köv./

12.20/-n

-7-

/bkk 1. szovjet párt....5.folyt./vm

ezután arról folyt a szó, hogy sokan idegenkednek a folyékony műtrágya használatától, s például a borsodi vegyikombinát nagyobb mennyiséget nem is gyárt belőle. n.sz. hruscsov megjegy-
te:

- az ipar is segíthet az ujtól való idegenkedés leküzdésében. sokhelyütt inkább arról van szó, hogy nem ismerik a folyékony műtrágya használatának lehetőségeit, előnyeit. fontolják meg - mondta - nem lenne-e érdemes önöknek megfelelő javaslatokat tenni, népszerűsíteni a termés hozamok növelésének ezt a lehetőségét.

a szovjet kormányfő érdeklődött a kombinát termelésének szám-
szerű adatairól is. a szakemberek ezzel kapcsolatban elmondták,
hogy a bvk a hazánkban előállított nitrogén műtrágya 70 százalékát
készíti. a következő esztendőkből nagy erőfeszítéseket tesznek a
termelés további növelésére, hiszen műtrágyából még jelentős mennyi-
séget külföldről hozunk be. előre láthatólag 1969-1970-re azonban
már eléri az iparág azt, hogy hazai gyártmányból fedezi a szükség-
leteket, a mezőgazdasági terület egy-egy hektárjára átlagosan
74 kiló, saját termelésű műtrágyát juttatnak majd.

az eszmecsere végén nyikita hruscsovnak és a többi vendégnek
ajándékkal kedveskedtek, majd dr.szántó istván üzemlátogatásra invi-
tálta a szovjet delegáció tagjait és a társaságukban levő magyar
párt-és állami vezetőket.

először a szintézisüzemet tekintették meg. diósi istván alap-
szervezeti párttitkár és weber márton üzemvezető részletesen ismer-
tette a termelési folyamatokat s a szovjetunióból vásárolt óriás-
kompresszorok működésének tapasztalatait. a vendégek elismeréssel
nyilatkoztak az üzem magasfoku műszerezettségéről, s meglepődéssel
fogadták, hogy a szovjet gépek kifogástalanul működnek és kiváló
teljesítményt nyújtanak.

/folyt.köv./

12.15/-n

-6-

bkk 1./ szovjet párt.../ 6.folyt./s

a szintézisüzemből a földgázbontóba, a gyár
alig másfél éve működő új üzemébe vezetett a küldöttség
utja. a menet a fényképezés valóságos pergőtüzében
haladt, a televízió és a filmhíradó felvevőgépeit is
gyakran irányozták nyikita szergejevics hruscsovra. a
vendégeket és a magyar államférfiakat a vendéglátókat a kül-
földi sajtó riportereinek egész hada kísérte.

a földgázbontóban ellentétben más üzemekkel - alig
lehetett munkást látni. nem csoda, hiszen a teljesen automati-
zált üzemekben néhány dolgozó irányítja, önműködően zaka-
tolnak, végzik termelő munkájukat a hatalmas gépióriások.

a vendégeket az üzemrész előtt bakó istván helyettes
üzemvezető, kárász ferenc, a párt-alapszervezet vezetőségi
tagja és szabari szaniszló, az üzemi pártbizottság tagja
köszöntötte. a vendégek körüljárták a földgázbontó üzemet,
amely óránként mintegy 10 000 köbméter földgáz feldolgozásá-
ra képes és a régebbi, kokszzázzal működő üzemmel szemben 20
százalékkal csökkentette a műtrágya előállításának önköltségét.
itt állítják elő a szintézisgázt, amelyből a műtrágya alapanya-
gát, az ammóniát gyártják.

/folyt.köv./

12.20/-n

-7-

/bkk 1.szovjet párt....7.folyt./vm

a földgázbontóból a vendégek utja az oxigénüzembe vezetett. itt cseh péter üzemvezető és farkas zoltán alapszervi pártvezető-ségi tag fogadta és kalauzolta a szovjet párt-és kormányküldöttséget s a társaságukban levő magyar párt-és állami vezetőket.

n.sz. hruscsov és a többi vendég igen nagy érdeklődéssel, figyelemmel nézte végig, amikor cseh péter üzemvezető bemutatta, hogyan hat a cseppfolyós oxigén különböző anyagokra. a mínusz 183 fokos, cseppfolyós oxigénnel telt vödörbe a művezető egy szál piros szegfűt tett, amely pillanat alatt csontkeménnyé fagyott. ugyan ezt a kísérletet megismételte egy kis darab gumicsővel, amely azonnal elvesztette rugalmasságát, s szintén kőkeménnyé dermedt.

az oxigénüzemben jelenleg két 20.000 köbméteres szovjet turbo-kompresszort szerelnek. ezek és más, korszerű berendezések teszik lehetővé, hogy a jelenlegi oxigén termelést mintegy kétszeresére növeljék. ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a termelés a mostani napi 5.000 köbméterről 10.000 köbméter fölé fog emelkedni.

távozáskor n.sz. hruscsov szívélyes bucsut vett az oxigén üzemiektől, s külön kezet szorított kalina lászló művezetővel és perecz andrásné dolgozóval.

/folyt.köv./

12.28/-n

-8-

bkk 1./szovjet párt..../ 8.folyt./s

az üzemplátogatás után a szovjet párt - és kormányküldöttség tagjai a gyár udvarán gyűlésen találkoztak a dolgozókkal, a város lakóival. a lelkes hangulatu gyűlésen több mint tízezeren vettek részt. a résztvevők hosszantartó tapssal, nagy lelkesedéssel köszöntötték n.sz. hruscsovot, a szovjet párt- és kormányküldöttséget, s a magyar párt- és állami vezetőket.

takács istván, a borsodi vegyikombinat pártbizottságának titkára nyitotta meg a gyűlést, s kazincbarcika lakóinak, a város üzemének dolgozóinak nevében üdvözölte n.sz. hruscsovot, s a többi kedves vendéget. megnyitó szavaiban a gyűlés résztvevőinek nevében gratulált kádár jánosnak abból az alkalomból, hogy a szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatása során a legmagasabb szovjet kitüntetésben részesült.

ezután kádár jános, az mkszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke mondott beszédet.

/folyt.köv./

12.34/-n

-9-

bkk 1./ szovjet párt.../ 9.folyt./s

kedves elvtársak, elvtársnők!

szeretett vendégünk, kedves hrucsov elvtárs!

tisztelt üzemi gyűlés!

köszönöm a szívélyes, baráti fogadtatást, amelyben itt rész-
sítettek. engedjék meg, hogy pártunk központi bizottsága
nevében én is meleg szeretettel köszöntsem önöket, kazincbarcika
dolgozó népét, a környező falvak termelészövetkezeti parasztságát,
a bányászokat, a borsodi vegyikombinát és más üzemek itt
megjelent dolgozóit, a gyűlés minden résztvevőjét.

külön öröme szolgál, hogy hrucsov elvtárs és a kedves
szovjet barátaink társaságában látogathattam el városukba, a
tiz éves fennállását most ünneplő kazincbarcikára és ide, szocia-
lista iparunk büszkeségébe, a borsodi vegyikombinátba.

népünk nagy rokonszenvvel fogadta a szovjetunió kom-
munista pártjának és kormányának küldöttségét. a magyar dolgozó
népben barátság és mély hála él a szovjetunió népei iránt.
történelmünk során végre olyan baráttra találtunk, aki önzetlen,
segítenikész, jóban, rosszban hűséges barát, s támasz nagy
munkánkban.

kazincbarcikán tiz év alatt csaknem ötezer modern
lakás épült. a multban itt mindössze hét általános iskola
volt, összesen mintegy 700 tanulóval. ma már tizszer annyian
tanulnak és a város vegyipari technikumában képezik a jövődó
szakembereit. kazincbarcika tovább fejlődik, a
tervek szerint a harmadik ötéves tervben újabb 3.200 lakás
épül.

itt kazincbarcikán mindenki tudja, hogy a magyar-szovjet
barátság eleven, éltető valóság.

/folyt.köv./

12.45/-n

-10-

12.50 Zali

bkk 1./ szovjet párt.../ 10.folyt./s

személyesen ismerik a szovjet szakemberek fáradtságot
nem ismerő, segítő munkáját, amely jelentékenyen
hozzájárult ahhoz, hogy a gyár mielőbb megkezdhesse
termelését.

a szovjet ipar szállította az igényeknek megfelelő
óriás- kompresszorokat, ugyancsak a szovjet ipartól kaptuk
és a szovjet szakemberek helyezték üzembe a földgázbontó
berendezéseket. az innen nem messze épülő tiszavidéki
vegyikombinát, amely ugyancsak lényegesen hozzájárul majd az
ország műtrágya termelésének növeléséhez, mezőgazdaságá-
nak fejlesztéséhez, teljes egészében szovjet berendezések-
kel dolgozik majd.

a szovjet és a magyar nép baráti együttműködésének
ragyogó példái ezek. az önzetlen szovjet segítséget nagyra
értékeli népünk. a szovjetunió népeiben nemcsak a munkában
segítő baráttra leltünk, hanem megbízható, erős fegyvertársra
is, békénk védelmezőjére. azért lehetett város kazinc-
barcikából, azért épülhetett fel a borsodi hőerőmű és a borsodi
vegyikombinát, azért emelkedhetett fel a nép a régi uri
magyarország elnyomásából, mert van szovjetunió,

amely az új világért harcoló népek szilárd támasza, a világ-
béke rendíthetetlen őre.

a megbonthatatlan szovjet- magyar barátság biztos
alapot ad előrehaladásunk legfontosabb feltételének megterem-
téséhez: a békés alkotó munkához. feladataink reálisak,
megvalósíthatók országos méretekben, borsod megyében, ebben
a városban és ebben az üzemben is. csak rajtunk, a mi
munkánkon múlnak az eredmények. bizonyosak vagyunk abban, hogy a
borsodi vegyikombinát és a megye dolgozói a jövőben is az elsők
között haladnak az új élet, a szocialista társadalom építői-
nek soraiban.

pártunk központi bizottsága, kormányunk nevében megegy-
szer minden jót kívánok. kívánom, hogy a vegyikombinát és
a megye dolgozói folytassák új sikereikkel alkotó munkájukat
szocialista hazánk, városuk, üzemük, családjuk, önmaguk
javára.

éljen a kommunizmust építő nagy szovjet nép, a szocializmust
építő magyar nép, és népeink megbonthatatlan, örök barátsága!

/nagy taps./

/folyt.köv./

13.00/-n

-11-

13.00 Zali

/bkk 1. szovjet párt...11.folyt./vm

hosszantartó lelkes ünneplés közben lépett a mikrofonhoz
n.sz. hrucsov.

kedves kádár jános elvtárs!

kedves elvtársak, barátaim!

mi, a szovjet párt-és kormányküldöttség tagjai, valamennyien
örülünk annak, hogy meglátogathattuk a borsodi vegyikombinátot,
felkereshettük új szocialista városukat.

nagyon köszönöm a meleg fogadtatást, köszönöm azokat a meleg,
barátságtól átfűtött szavakat, amelyekkel pártunkról, népünkről
szóltak.

engedjék meg, hogy mi is tolmácsoljuk önöknek, e szép város
lakóinak, a kombinát dicső kollektívájának a szovjetunió népeinek
forró, testvéri üdvözlését. az önök személyében a magyar vegyipari
dolgozókat - annak a népgazdasági ágának a dolgozóit köszöntjük -
amely kimagasló szerepre hivatott a szocializmus és a kommunizmus
építésében.

az önök üzeme a magyar vegyipar egyik legnagyobb központja,
városuk pedig az új szocialista magyarország jelenét és jövőjét
testesíti meg. örömmel láttuk modern lakóházait, széles utjait és
utcáit és különösen örülünk, hogy találkozhattunk a város vidám,
munkában kitartó és energikus lakóival.

városuk utcáin sok fiatalt láttunk. ez érthető is, hiszen
ez a város fiatal: az új társadalmi rendszer, a szocializmus szü-
lette. rövid idővel ezelőtt emlékeztek meg fennállásának tizedik
évfordulójáról, s e város úgy nő, erősödik, ahogy sokasodnak az
önök országában a szocialista vívmányok. ismerős kép ez számunkra,
a mi országunkban is sok olyan város van, amelyet a fiatalok épí-
tettek.

/folyt.köv./

13.06/-n

-12-

13.06.22

* szerkesztőségek figyelmébe!

bkk 1.sz. hír/ szovjet párt...9.folyt./ harmadik bekezdés
után kérjük a következő bekezdést pótlólag beiktatni:

a szocialista utra lépett magyar nép felszabadult
alkotó ereje hozta létre a hatalmas borsodi hőerőművet
is, amely ma már energiát szolgáltat az ország iparának,
lakosságának, és magát kazincbarcikát is, amely három kis
településből fejlődött s ma már virágzó szocialista város.

/ kazincbarcikán.../

13.15/-n

13.06.22

-13-

/bkk 1. szovjet párt....12.folyt./vm

elvtársak! most mi valamennyien sokat építünk. a szocialista országok népei békés munkával foglalkoznak. országainknak a gazdaság és kultúra fejlesztésében elért sikerei hiven mutatják, milyen mélységesen hisznek a dolgozók a szocialista rendszer fölényében. népeinknek nem kell háboru. mély meggyőződésünk, hogy a két rendszer békés gazdasági versenyében a szocialista országok új, igen nagy sikereket érnek el.

a szovjetunió kommunista pártja és annak központi bizottsága nagy gondot fordít az anyagi termelés állandó bővítésére és korszerűsítésére. fejleszti a legfontosabb iparágakat, amelyek segítségével gyorsan megoldható az ipari termelés emelésének, a dolgozók jóléte növelésének feladata.

a népgazdaság egyik legtöbbet ígérő ága a vegyipar. a tudomány és technika legújabb eredményei rendkívül megnövelték a vegyipar szerepét a társadalmi termelőerők fejlesztésében. napjainkban világos, hogy hatalmas vegyipar nélkül szinte lehetetlen a szocializmus és a kommunizmus építése. ezért mondjuk ma azt, hogy a kommunizmus egyenlő a szovjet hatalommal, plusz az egész ország villamosításával, plusz a népgazdaság kemizálásával. az szkp központi bizottsága a múlt év decemberében és ez év februárjában megtartott ülésein megvitatta a népgazdaság kemizálásának kérdését és meghatározta a vegyipar fejlesztésének nagyszabású programját.

az elmúlt öt évben csaknem másfélszer annyit ruháztunk be ebbe az iparágba, mint amennyit a szovjet hatalom fennállásának korábbi 40 éve alatt összesen. egyetlen más iparágunk sem fejlődött ilyen ütemben.

az említett ötéves időszakban 35 vegyipari üzem és több mint 200 vegyipari üzemegység kezdte meg működését. új, hatalmas vegyipari központok születtek a volga mentén, baskiriában, azerbajdzsánban, szibériában és közép-ázsiaiában. a hétéves terv első öt évében a vegyipari termékek gyártása 89 százalékkal emelkedett, míg az ipari termelés volumene 58 százalékkal nőtt.

/folyt.köv./

13.33/-n

-14-



a szerkesztőségek figyelmébe!

bkk 1.sz. hírünk/ szovjet párt.....6.folyt/ második bekezdésének harmadik sora helyesen:

...üzemekben néhány dolgozó irányításával önműködően....

- . -

13.34/-n

-15-

bkk 1./szovjet párt..../ 13.folyt./s

- a kémia ma behatol népgazdaságunk minden ágába és a szovjet emberek mindennapi életébe is. ez lehetővé teszi, hogy előre megadott tulajdonságu szintetikus anyagokkal lássuk el a termelés legfiatalabb ágait - az atomenergetikai ipart, az elektronikus ipart, a sugárhajtásu repülőgépipart. ezért úgy tervezzük, hogy 1964-től 1970-ig a vegyipari termékek gyártását több mint háromszorosára növeljük. ebben az időszakban az előző hétéves tervhez képest négyszerannyi vegyipari berendezést állítunk elő s körülbelül megnégyszereződik a műtrágyagyártás is.

- e tervek megvalósítása nagy anyagi ráfordítást követel, de ma már abban a helyzetben vagyunk, hogy meg tudunk birkózni ilyen feladatokkal, annál is inkább, mert a vegyipart a többi szocialista országgal, köztük a magyar népköztársasággal is szorosán együttműködve fejlesztjük.

pártunk központi bizottságának decemberi ülésén köszönetet mondott a szocialista országok testvérpartjainak, munkásainak, szakembereinek a vegyiparunk fejlesztéséhez nyújtott segítségért. vegyiparunk fellendítéséhez jelentős mértékben járultak hozzá a magyar dolgozók is. az elmúlt öt évben az európai szocialista országok körülbelül megkilencszereztek a vegyipari berendezések szállítását hazánkba. előzetes számítások szerint a kgst országoknak a szovjetunióba irányuló szállításai a következő hét évben körülbelül egymilliárd rubel értékűek lehetnek.

/folyt.köv./

13.52/-n

-16-

bkk 1./szovjet párt.../ 14.folyt./s

- vegyipari üzemekben sok olyan gépet, berendezést és műszert használnak, amelyeket a testvéri magyarország szállított. a liszicsanszki és a novomoszkovszki vegyipari kombinátban elismerést szerzett az önk üzemében a korrózió elleni védekezésre kidolgozott új módszer. ez lehetővé tette, hogy egyes berendezések gyártásánál ne rozsdamentes acélt használjanak és így jelentős megtakarítást érthtünk el.

- kedves elvtársak! országaink, pártjaink, népeink kapcsolata igen jó; a szó igazi értelmében testvéri. mostani találkozásaink és megbeszéléseink az önk országának vezetőivel rendkívül szívélyes, baráti légkörben folynak. teljesen egyetértünk a kommunista és munkásmozgalom minden kérdésében. marxista-leninista pártjaink egységesen értékelik a jelenlegi nemzetközi helyzetet. ez a nézetazonosság még inkább erősíti azt a meggyőződésünket, hogy az általunk képviselt közös ügy igaz ügy. a munkásemberek, a dolgozók jól tudják, milyen nagy szerepe van az elvtársiasságnak, a kölcsönös támogatásnak az egységben. lelkesedéssel tölt el bennünket az a tudat, hogy velünk együtt vannak a testvérmépek, amelyeket az akarat, az érdekek és a célok egysége kovácsol össze.

/folyt.köv./

14.05/m

- 17 -

/bkk 1. szovjet párt.....15. folyt./vm

nyikita szergejevics hrucsov ezután néhány közvetlen szóban utalt azokra a friss benyomásokra, élményekre, amelyeket a gyár vezetőivel, dolgozóival történt találkozásai és az üzemi látogatás során szerzett. hangsúlyozta: a tájékoztatókból örömmel hallotta, hogy a gyáróriás munkásgárdája, a mérnökök, a technikusok nagy figyelmet fordítanak a termelés korszerűsítésére. Lenint idézte, aki azt mondta, hogy a munkásosztálynak a politikai hatalom megragadása, a kizsákmányoló rendszer felszámolása után legfőbb feladata az ipar, a népgazdaság fejlesztése. ez szinte magától értetődik, mert minél jobban dolgozunk, annál magasabb a munka termelékenysége, s minél több értéket állítunk elő, annál szebbé, gazdagabbá válik az élet.

a szovjet kormányfő helyi példával bizonyította, milyen szoros összefüggés van a termelés szintjének emelése és az életszínvonal növekedése között. idézte a vegyikombinát vezetőinek tájékoztatását, amely szerint az üzem 200 000 tonna nitrogént állít elő évente. ha úgy számolunk, hogy egy tonna nitrogén körülbelül 3-4 tonnával nagyobb buzatermést biztosít, akkor a kombinát munkásgárdája által előállított 200 000 tonna nitrogén 600 000-800 000 tonna gabonátöbbletet jelenthet. ime, - mondta tréfásan nyikita hrucsov - milyen közvetlen az összefüggés a jó munka és a jó ebéd között.

a továbbiakban hangoztatta, hogy a szocialista országokban a dolgozók szüntették meg a kizsákmányolást s most a dolgozó embereknek kell megteremteniük azokat az anyagi értékeket is, amelyek további felemelkedésükhöz szükségesek.

/folyt.köv./

14.40/-n

-18-

mo

/bkk 1. szovjet párt.....16. folyt./vm

elismeréssel beszélt arról, hogy a felszabadult magyar dolgozók az elmúlt 19 év alatt a termelés volumenét ötszörösére növelték. hozzáfűzte, hogy bár ez nagyszerű eredmény, de nem jelenti azt, hogy megelégedhetünk vele. az igények gyorsan nőnek, s természetes, hogy akinek egy szép ruhája van, szeretne másikat is, akinek kettő, az hármat stb. a növekvő igények mielőbbi kielégítése - ez a szocializmus, a kommunizmus építőinek célja. ha a népi hatalom gazdasági és kulturális téren nem adna többet és jobbat az embereknek a kapitalista rendszerénél, akkor joggal mondanánk: minek a szocialista rendszer, hiszen nem jobb a kapitalizmusnál.

nyikita hrucsov bírálta azokat, akik a munkásosztály világméretű győzelmét féltik a szocialista országok jólétének emelkedésétől. hangsúlyozta, hogy a szocializmust, kommunizmust építő százmilliók akkor nyújthatják a legnagyobb segítséget a kapitalista országok kizsákmányolt tömegeinek, ha tovább gyarapítják, gazdagítják a szocialista tábor országait. hozzáfűzte, hogy e tábor léte már önmagában is közelebb hozza a kapitalista országok munkásainak, parasztjainak győzelmét.

a nagygyűlés résztvevőinek tapsa gyakran szakította félbe n.sz. hrucsov beszédét akkor is, amikor a békés egymás mellett élés jelentőségéről szólt. elmondta: egyesek azzal vádolják a szovjetuniót, hogy fél a háborútól. erre azt lehet válaszolni, hogy a háborútól csak a gyerek nem fél és az, aki elvesztette az eszét, a kínai vezetők azt próbálják elhíttetni, hogy nem is olyan rettenetes dolog a háború.

/folyt.köv.

15.00/-n

-19-

mo

bkk 1./ szovjet párt.../ 17.folyt./s

ha kirobban a háború - mondják - lehet, hogy az emberiség egyik fele elpusztul, de a másik fele megmarad. azután eltelik bizonyos idő, s az emberiség létszáma ugyanannyi lesz, mint korábban volt. olyan érvelés ez, amelyre nem is érdemes sok szót vesztegetni.

a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője ostobaságnak minősítette a vádaskodást, amely szerint a szovjetunió kommunista pártja, a szovjet nép békéért „könyörög”, az imperialistáknak, csak a gyengék, az erőtlének folyamodnak imádsághoz, könyörgéshez, nekünk nincs szükségünk erre. a szovjetunió, a szocialista országok nagyon jól tudják: ha gyengék lennének, az imperialisták már kirobbantották volna a háborút. az emberiség történelmében azonban először állnak úgy az ügyek, hogy a szocializmust, a kommunizmust építő népek ereje nagyobb, a példájára. köztudomású, hogy az usa politikája imperialista rablópolitika - mondta -, amikor azonban saját bőréről van szó, kénytelen a józan észre hallgatni. úgy tűnik, hogy az erőviszonyokat - az elhunyt kennedy elnökhöz hasonlóan - ítéli meg lyndon johnson, az usa jelenlegi elnöke és több más vezető amerikai politikus. ez nem azért van így, mert rokonszenveznek a szocialista országokkal, hanem, mert kénytelenek elismerni létünket, erőnket, fejlődésünket. amikor az imperialista hatalmak erejüket fitogtatják, kijelentik, hogy olyan atomfegyverekkel rendelkeznek, amelyekkel a szovjetuniót néhányszor meg tudnák semmisíteni. azután csendesebben kénytelenek hozzátenni: igaz, a szovjetunió is meg tudna bennünket semmisíteni.

n.sz. hrucsov aláhuzta, hogy a fő kérdés a békés egymás mellett élés elvének megvalósítása. háború nélkül akarunk élni, nem akarunk mások belügyeibe beavatkozni, s úgy tartjuk: a „ki kit győz le”, kérdését gazdasági téren kell eldönteni. meggyőződésünk, hogy az a társadalmi rendszer győzedelmeskedik, amely az anyagi és kulturális javak nagyobb bőségét adja az embereknek. ezért győzte le a kapitalista társadalmi rendszer a feudalizmust, s ezért győzi le a kapitalizmust a szocializmus, a kommunizmus.

/folyt.köv./

15.25/a

- 20 -

Me



bkk 1./ szovjet párt.../ 18.folyt./s

engedjék meg - folytatta n.sz. hrucsov -, hogy befejezésül még egyszer megköszönjem a testvéri fogadtatást, s igaz szívből köszöntsem mindannyiukat nagy nemzeti ünnepük, hazájuk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából. ez a nap valamennyiünk közös ünnepe, az örök szovjet- magyar barátság ünnepe./taps./ ezekben az ünnepi, tavaszi napokban a szovjet emberek forró jókívánságokat küldik önöknek, sok boldogságot, jó egészséget s az új társadalom építésében újabb munkasikereket kívánnak önöknek.

éljen a magyar nép és nagyszerű vezetője, a magyar szocialista munkáspárt !/taps./

erősödjék és fejlődjék országaink testvéri barátsága !
éljen a béke és a népek barátsága !/ nagy taps./

percekig zugott a taps a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjének szavai után, majd megismétlődött, amikor nyikita szergejevics hrucsov átadta a küldöttség ajándékát, a gyár dolgozóinak: lenin mellszobrát.

kazincbarcika dolgozóinak nevében takács istván köszönte meg nyikita szergejevics hrucsov felszólalását és az ajándékot.

az internacionálé elhangzása után az egybegyűltek lelkes tapsaitól kísérve nyikita szergejevics „doszvidanje,, /viszontlátásra /köszönéssel bucsuzott el./mti/

Me

15.20/a

- 21 -





a szerkesztőségek figyelmébe!

ma bkk. 1. hír/ szovjet párt,.....17. folyt. / 1. bek.
10. sorában a szöveg helyesen:

... a kommunizmust építő népek ereje nagyobb, fegyverei
jobbak, mint az imperialistáké.

hruscsov utalt az egyesült államok példájára. köztudomásu,
hogy az usa politikája.....
/mti/

-.-

15.50/a

- 22 -

mo

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm la

a bkk 1. sz. hír /a szovjet párt- és kormányküldöttség
kazincbarcikán és a borsodi vegyikombinátban/ 5. folytatásának
harmadik bekezdése negyedik sorától /,,a következő esztendőben...
juttatnak majd,,/ a szöveg a bekezdés végéig törölendő.

X

a tizedik folytatás első bekezdésének negyedik sorában
a szöveg helyesen:

...nem messze épülő t i s z a i v e g y i k o m b i n á t

/mti/

-.-

16.00/a

- 23 -

mo

bkk 2. ebéd a hruscsov vezette szovjet párt- és kormányküldöttség tiszteletére

t ms/gg/s bs

1964. április 6.

a kazincbarcikáról visszatérő szovjet párt- és kormányküldöttség és a társaságukban levő magyar államférfiak gépkocsioszlopa a diósgyőri hámor étterem előtt állt meg. a hámor étteremben a borsod megyei pártbizottság és a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága ebédet adott a szovjetunió párt- és kormányküldöttségének tiszteletére.

az ebéden dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára mondott pohárköszöntőt, majd átnyújtotta nyikita szergejevics hruscsovnak és kádár jánosnak, valamint a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjainak a borsod megyeiek ajándékát. az ebéden n.sz. hruscsov és kádár jános is pohárköszöntőt mondott. /mtl /

--

bkk 3. a szovjetunió párt- és kormányküldöttségének látogatása a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

t vt-ms-hl bc gg vm

1964. április 6.

az n.sz. hruscsov vezette szovjet párt- és kormányküldöttség hétfőn délután a miskolci nehézipari műszaki egyetemre látogatott. a szovjet delegációval érkezett az egyetem-városba kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagjai, cseterki lajos, a központi bizottság titkára, a politikai bizottság póttagja.

részt vettek a látogatáson borsod megye, valamint miskolc város párt- és állami vezetői. az egyetem központi épületének bejáratánál dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. zambó jános, az egyetem rektora és dr. antal boza józsef, az egyetemi pártbizottság titkára fogadta a kedves vendégeket. ezután az egyetemi kiszervezet tagjai virágcsokrokat nyújtottak át a szovjet és a magyar párt- és állami vezetőknek, a vendégeknek.

a delegációt és a magyar államférfiakat az aulában várták az egyetemi tanács tagjai, professzorok, docensek, valamint az egyetemi pártbizottság és kiszervezet tagjai. a galérián helyezkedtek el az egyetem oktatói, dolgozói és hallgatói. az egybegyűltek meleg ünneplésben részesítették a vendégeket, akik az első emeleti tanácssterembe mentek, ahol meghallgatták dr. zambó jános rektor tájékoztatóját az egyetem egyévtizedes múltjáról, fejlődéséről, eredményeiről és a jövő terveiről.

/folyt. köv./
17.30/a

- 24 -

bkk 3./ a szovjetunió párt-..../ 1.folyt./s

dr. zambó jános rektor elmondta, hogy a miskolci nehézipari műszaki egyetemet alapító törvényt 1949-ben hozták. az egyetemen három kar működik, a bányamérnöki, a kohómérnöki és a gépészmérnöki kar. ezek közül a bányamérnöki és kohómérnöki kar mintegy kétévszázados múltra tekinthet vissza, elődei a selmecbányai és a soproni főiskolák voltak. jelenleg az egyetemen 2700 diák tanul, közülük 1890 nappali, mintegy ezer esti, illetőleg levelező tagozaton. eddig több mint 3200 mérnököt adott az egyetem a népgazdaságnak. a nappali tagozat hallgatói az öt év tanulmányi időből nyolc hónapot termelési gyakorlaton töltenek. az egyetem oktatói az ipar számára 420 részben tudományos, részben konkrét gyakorlati problémát oldottak meg. élénk az egyetem oktatóinak tudományos munkássága is. csak az elmúlt esztendőben 192 tudományos munkát publikáltak. az egyetem kiadványai negyven ország 238 intézményébe jutottak el.

a továbbiakban beszámolt arról, hogy az oktatói kar kiveszi részét az oktatási reform feladatainak megvalósításából. elkészítették a korszerű gyakorlati oktatás programját és most dolgoznak a megfelelő könyveken és jegyzeteken.

az egyetemre népköztársaságunk eddig több mint 470 millió forintot költött. a törvény alkotásakor az volt az elképzelés, hogy 2500 nappali és mintegy 1000-1200 esti, illetve levelező hallgató befogadására alkalmas intézményt hozzanak létre. a fejlődés azonban ezt az elképzelést máris túlhaladta. az első fázisban elkészültek a tanulmányi épületek és laboratóriumok, most fejezik be a gyakorlati oktatást szolgáló korszerű új gépcsarnok építését. a hallgatókat hat diákhonokban helyezik el. az elkövetkező években új diákhonokat, könyvtárat, sportlétesítményeket hoznak létre és megépítik az egyetem központi tanulmányi épületét.

dr. antal boza józsef, az egyetemi pártszervezet titkára tájékoztatójában hangsúlyozta, hogy az egyetem legfőbb feladatának a kommunista szakemberképzést tekinti. elmondta, hogy az egyetem nyolc tanszéke kötött a legutóbbi időben szocialista szerződést ipari üzemekkel. az oktatók élénk közéleti tevékenységet fejtenek ki: az egyik professzor tagja az elnöki tanácsnak, többen a kölcsönös gazdasági segélynyújtás tanácsa szekciójában munkálkodnak, mások mint szakértők támogatják a különböző minisztériumok kollégiumait. az egyetemi hallgatók 91 százaléka tagja a kiszervezetnek, amely legfőbb feladatának a tanulmányi munka segítését, a tanulmányi fegyelem erősítését tekinti.
/folyt. köv./
19.10/a

- 25 -

|| kiemelte, hogy szoros kapcsolatot tartanak az iparral.

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1964. április 6.

korábbi javításunktól eltérően közöljük, hogy a miskolci egyetem rektorának neve helyesen nem dr. Zámbo János, hanem

dr. Z a m b ó János

/mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm la

a bkk 3. sz. hír /a szovjetunió párt- és... 1.folyt./ negyedik bekezdésének hatodik sorától a szöveg helyesen:

...fejtenek ki, az egyetemi hallgatók 91 százaléka tagja a Kisz szervezetnek...

/mti/

--

19.55/a

- 26 -

kl



/bkk 3. a szovjetunió párt.....2.folyt./vm

a tájékoztatók után n.sz. Hruscsov elmondotta, hogy véleménye szerint szerencsés volt a miskolci nehézipari műszaki egyetem helyének megválasztása. ez az ország ipari fejlődése szempontjából annyira fontos intézmény a nagy borsodi kohászati és vegyiművek tözsomszédságában, a bányatelepek közelében fekszik, adva van tehát a szoros kapcsolat lehetősége a termelő munkával.

nagyok a feladatok, amelyek az egyetem előtt állnak, de egészen mások a lehetőségek is, mint akár csak egy-két évtizeddel ezelőtt, vagy még régebben voltak. Hruscsov hosszabb közvetlen hangú eszmecsere folytatott a professzorokkal az ifjúság képviselőivel az oktatási reformról, a tudományos utánpótlás problémáiról, a fiatalok pályaválasztásáról, az egyetemi és főiskolai felvételt megelőző termelő munka jelentőségéről.

ezután dr. Zámbo János rektor az egyetem nevében ajándékokat nyújtott át n.sz. Hruscsovnak, Kádár Jánosnak és a szovjet küldöttség tagjainak. viszonzásul n.sz. Hruscsov értékes ajándékokkal kedveskedett az egyetem oktatóinak és ifjúságának.

ezután n.sz. Hruscsov és Kádár János beírták nevüket az egyetem emlékkönyvébe, majd a vendégek megtekintették a tanbányát. dr. Milasovszky Béla, tanszékvezető egyetemi tanár és dr. Hoványi Lénel docens ismertették a korszerű gyakorlati oktatásnak ezt a fontos eszközét, ahol a hallgatók a bányaművelés legújabb módszereivel ismerkednek meg. Innen a geodéziai és bányamérési tanszék műszertermébe mentek, ahol a nagymultú tanszék mintegy 7 millió forint értékű műszergyűjteményét nézték meg. a gyűjtemény érdekessége, hogy az 1800-as évektől kezdve a geodézia és bányamérés jóformán minden hazai és külföldi műszere megtalálható benne. külön helyet foglalnak el a mom-ban gyártott legújabb műszerek, valamint a tanszéken tervezett és készített mérőeszközök.

/folyt.köv./

20.40/a

- 27 -

kl

bkk 3./ a szovjetunió párt.../ 3.folyt./s

a vendégek ezután gyűlésen találkoztak az egyetem ifjúságával. az aulában összegyűlt sokszáz fiatal előtt n.sz. hrucscsov beszédet mondott.

bevezetőben néhány időszerű külpolitikai kérdést érintett, majd áttért arra, hogy a mi nemzedékünk ifjúságára - köztük természetesen a jövő szakembereire - szép és nagy feladatok várnak az új élet építésében. az egyetemek és főiskolák hallgatóinak fontos kötelezettségük, hogy alaposan elsajátítsák szakmájuk titkait, megtanuljanak bánni a tudomány, a technika legújabb fegyvereivel, magas képzettségű szakemberekké váljanak. a szakmai ismeretek azonban önmagukban nem elegendők. amilyen igazság az, hogy a matematika tudománya nélkül ma már senki sem boldogulhat a technika területén, ugyanolyan igazság az is, hogy a társadalomtudományok ismerete nélkülözhetetlen minden terület szakembere számára. a marxizmus-leninizmus eszmei talaján álló ember olyan iránytűt mondhat magáénak, amelynek birtokában nemcsak a múlt látja, hanem a holnapot is.

nyikita hrucscsov hangsúlyozta, az ifju szakemberektől ma már elvárják, hogy teljes hozzáértéssel alkalmazzák tudományos ismeretüket a gyakorlatban és tudásukat a munkásosztály, a parasztság, az egész társadalom érdekében kamatoztassák.

/folyt.köv./

21-15/a

- 28 -

bkk 3./ a szovjetunió párt.../ 4.folyt./s

ezután arról beszélt, hogy nem elegendő csupán tanulni - megtanulni kell az egyetemi, főiskolai képzés anyagát. valahogy úgy van ez, - mondta élénk derűltség közben-, hogy aki csak a diplomáért tanul az nemcsak professzorait, hanem önmagát is félrevezeti. az ifju szakember-jelölteknek elsősorban tudományos ismeretekre van szükségük, nem csupán diplomára.

nyikita szergejevics hrucscsov beszéde végén sok sikert kívánt a fiataloknak tanulmányaikhoz. arra kérte őket, vértessék fel magukat a technika és a társadalomtudomány ismereteivel, szolgálják hűen népüket, eljövendő munkaterületükön. szavai után hosszan zugott a taps, a gyűlés résztvevői meleg szeretettel ünnepelték a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjét.

/folyt.köv./

a szerkesztőségek figyelmébe !

bkk 3. számú hírünk / a szovjetunió párt.../ 3.folyt. második bekezdésének utolsó sorában a szöveg helyesen :

... mondhat magáénak, amellyel a legbonyolultabb kérdésekben is eligazodhat, amelynek birtokában nemcsak....

--

21.25/a 21²⁵ 93

- 29 -

/bkk 3. a szovjetunió párt....5 folyt./vm

ezután lakos ünnepség közben Kádár János lépett a mikrofonhoz. köszönetet mondott a szeretetteljes fogadtatásért, majd arról beszélt, hogy a szovjet párt-és kormányküldöttség programjának fontos része ez a látogatás a miskolci nehézipari műszaki egyetemen. drága barátainknak, kedves vendégeinknek szeretnénk minél teljesebb képet adni országunk, dolgozó népünk életéről, s a kép teljességéhez hozzá tartozik az is, hogy bepillantást adjunk az egyetemi oktatók munkájába, a jövő szakembereinek képzésébe.

a központi bizottság első titkára ezután arról beszélt, hogy a magyar és a szovjet nép kapcsolatainak még szorosabbá, bensősége-
sebbé tételéhez jelentősen hozzájárul a szovjet párt-és kormányküldöttség mostani látogatása. ezek a személyes találkozások, köz-
vetlen eszmecsere jó alkalmat adnak arra, hogy megbeszéljük közös dolgainkat, azokat a kérdéseket, amelyek pártjainkat, kormányainkat foglalkoztatják. így van ez a szovjet delegáció mostani magyarországi útja alkalmából is. a központi bizottság első titkára ezután aláhúzta, hogy a magyar szocialista munkáspártot, egész népünket a lehető legjobb viszony fűzi a szovjetunió kommunista pártjához, a szovjet néphez. azonos nézeteket vallunk a nemzetközi munkásmozgalmal időszerű kérdéseiben éppúgy, mint minden más fontos kérdésben. büszkén valljuk, hogy szolidárisak vagyunk a szovjetunió kommunista pártjával, kormányával, népével. a lenin követő szovjetunió kommunista pártja volt a példaképe más országok forradalmi munkásosztályának, s e példát követve szervezte meg a magyar munkásosztály is élcsapatát. a szovjet állam, a világ első munkás-paraszt állama szövetséges volt az első magyar munkás-paraszt állammal, az 1919-ben kikiáltott magyar tanácsköztársaságnak. a szovjet kommunisták dicső történelmi múlttal, sok tapasztalattal rendelkeznek, s e tapasztalatokat nagyra értékeljük, magunkénak valljuk.

Kádár János szólott a két nép barátságának hagyományairól is, s kiemelte, hogy népünk soha sem felejtje el: a szovjet emberek vérével öntözték hazánk földjét, hogy meghozzák számára a szabadságot.

/folyt.köv./

21.30/a

- 30 -

12/2

21.30/a

/bkk 3. a szovjetunió párt....6.folyt./vm

amikor azonban azt mondjuk: szolidárisak vagyunk, együtt küzdünk az imperialista törekvések ellen, továbbá a nemzetközi munkásmozgásban a marxizmus-Leninizmus tisztaságáért, a revizionizmus, vagy a dogmatizmus ellen, akkor ezt nemcsak a történelmi múlt miatt tesszük. a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság elsősorban azért szolidáris a szovjet kommunistákkal, a szovjet néppel, mert álláspontunk megegyezik, eszméink közösek. ezek az eszmék megfelelnek tudományos világnézetünknek, a mai világ valóságának, messzevilágítóan mutatják azt az utat, amely a szocializmus, a kommunizmus győzelméhez, az emberiség békéjének megőrzéséhez vezet. amikor a magyar-szovjet barátságot mélyítjük, szilárdítjuk, kommunista meggyőződésünkből cselekszünk, a proletárinternacionalizmus, a hazafiaság, a magyar nép szeretete, a magyar nép sorsáért érzett felelősség vezet bennünket. népünk történelme során először került abba a helyzetbe, hogy az emberi haladás élvonalában, az új világot építő népek első soraiban menetel, olyan testvérek és szövetségesek oldalán, mint a szovjetunió, a többi szocialista ország. szilárd meggyőződésünk, hogy az ut, amelyen járunk, olyan boldog élethez vezet, amilyenről a magyar nép legjobbjai korábban csak álmodozhattak.

Kádár János beszéde végén arra kérte az egyetem hallgatóit; tanuljanak, dolgozzanak elmélyülten, hogy az egyetem padjaiból kikerülve magas képzettségű kommunista szakemberekként segítsék a jövő nagyszerű céljainak valóra váltását.

a központi bizottság első titkárának szavai után a résztvevők melegen ünnepelték a szovjet-magyar barátságot, a két nép testvéri kapcsolatait. a gyűlés végén a „házigazdák”, ajándékokkal kedveskedtek a vendégeknek.

/folyt.köv./

21.40/a

- 31 -

/bkk 3. a szovjetunió párt...5 folyt./vm

ezután Lakos ünneplés közben Kádár János lépett a mikrofonhoz. köszönetet mondott a szeretetteljes fogadtatásért, majd arról beszélt, hogy a szovjet párt-és kormányküldöttség programjának fontos része ez a látogatás a miskolci nehézipari műszaki egyetemen. drága barátainknak, kedves vendégeinknek szeretnénk minél teljesebb képet adni országunk, dolgozó népünk életéről, s a kép teljességéhez hozzá tartozik az is, hogy bepillantást adjunk az egyetemi oktatók munkájába, a jövő szakembereinek képzésébe.

a központi bizottság első titkára ezután arról beszélt, hogy a magyar és a szovjet nép kapcsolatainak még szorosabbá, bensősége-
sebbé tételéhez jelentősen hozzájárul a szovjet párt-és kormányküldöttség mostani látogatása. ezek a személyes találkozások, közvetlen eszmecserék jó alkalmat adnak arra, hogy megbeszéljük közös dolgainkat, azokat a kérdéseket, amelyek pártjainkat, kormányainkat foglalkoztatják. így van ez a szovjet delegáció mostani magyarországi útja alkalmából is. a központi bizottság első titkára ezután aláhozta, hogy a magyar szocialista munkáspártot, egész népünket a lehető legjobb viszony fűzi a szovjetunió kommunista pártjához, a szovjet néphez. azonos nézeteket vallunk a nemzetközi munkásmozgalmal időszerű kérdéseiben éppúgy, mint minden más fontos kérdésben. büszkén valljuk, hogy szolidárisak vagyunk a szovjetunió kommunista pártjával, kormányával, népével. a lenin kovácsolta szovjetunió kommunista pártja volt a példaképe más országok forradalmi munkáosztályának, s e példát követve szervezte meg a magyar munkáosztály is élcsapatát. a szovjet állam, a világ első munkás-paraszt állama szövetséges volt az első magyar munkás-paraszt állammal, az 1919-ben kikiáltott magyar tanácsköztársaságnak. a szovjet kommunisták dicső történelmi múlttal, sok tapasztalattal rendelkeznek, s e tapasztalatokat nagyra értékeljük, magunkénak valljuk.

Kádár János szólt a két nép barátságának hagyományairól is, s kiemelte, hogy népünk soha sem felejtje el: a szovjet emberek vérével öntözték hazánk földjét, hogy meghozzák számára a szabadságot.

/folyt.köv./

21.30/a

- 30 -

/bkk 3. a szovjetunió párt...6.folyt./vm

amikor azonban azt mondjuk: szolidárisak vagyunk, együtt küzdünk az imperialista törekvések ellen, továbbá a nemzetközi munkásmozgásban a marxizmus-leninizmus tisztaságáért, a revizionizmus, vagy a dogmatizmus ellen, akkor ezt nemcsak a történelmi múlt miatt tesszük. a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság elsősorban azért szolidáris a szovjet kommunistákkal, a szovjet néppel, mert álláspontunk megegyezik, eszméink közösek. ezek az eszmék megfelelnek tudományos világnézetünknek, a mai világ valóságának, messzevilágítóan mutatják azt az utat, amely a szocializmus, a kommunizmus győzelméhez, az emberiség békéjének megőrzéséhez vezet. amikor a magyar-szovjet barátságot mélyítjük, szilárdítjuk, kommunista meggyőződésünkből cselekszünk, a proletárinternacionalizmus, a hazafiaság, a magyar nép szeretete, a magyar nép sorsáért érzett felelősség vezet bennünket. népünk történelme során először került abba a helyzetbe, hogy az emberi haladás élvonalában, az új világot építő népek első soraiban menetel, olyan testvérek és szövetségesek oldalán, mint a szovjetunió, a többi szocialista ország. szilárd meggyőződésünk, hogy az ut, amelyen járunk, olyan boldog élethez vezet, amelyről a magyar nép legjobbjai korábban csak álmodozhattak.

Kádár János beszéde végén arra kérte az egyetem hallgatóit; tanuljanak, dolgozzanak elmélyülten, hogy az egyetem padjaiból kikerülve magas képzettségű kommunista szakemberekként segítsék a jövő nagyszerű céljainak valóra váltását.

a központi bizottság első titkárának szavai után a résztvevők melegen ünnepelték a szovjet-magyar barátságot, a két nép testvéri kapcsolatát. a gyűlés végén a „házigazdák”, ajándékokkal kedveskedtek a vendégeknek.

/folyt.köv./

21.40/a

- 31 -

bkk 3./ a szovjetunió párt.../ 7.folyt./s

a szivélyes bucsu után az n.sz. hruscsov vezette szovjet párt és kormányküldöttség a magyar párt és állami vezetőkkel a kora esti órákban visszaindult budapestre. az egyetemvárosból a tiszai pályaudvarig vezető útvonalon összegyűlt több tízezer főnyi tömeg lelkes éljenzése, tapsa közben szinte lépésben haladt a gépkocsi karaván. a vendégek a pályaudvar előtti téren bucsuztatásukra megjelent több ezer miskolci viharos tapsa, ünneplése közepette léptek a virágokkal, magyar és szovjet nemzeti zászlókkal, vörös drapériákkal, magyar és orosznyelvű feliratokkal díszített állomás épületbe.

n.sz. hruscsov és a többi vendég bucsuztatására megjelent a pályaudvaron dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára, dr. papp lajos, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, havasi béla, a miskolci városi pártbizottság titkára, fekete lászló, a miskolci városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke. ott voltak a tömegszervezetek vezetői, a város társadalmi életének ismert személyiségei.

n.sz. hruscsov, továbbá a szovjet párt és kormányküldöttség tagjai, valamint kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke baráti kézzsoritással vett bucsut a megye és a város vezetőitől.

- a megye dolgozói nevében nagyon köszönjük a látogatást, amely felejthetetlen marad számunkra. arra kérjük hruscsov elvtársat, adja át a borsod megyei dolgozók, a megye kommunistáinak üdvözlését a szovjet népnek, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának. jó utat kívánunk, a viszontlátásra, - mondotta dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára.

Szavaira n.sz. hruscsov a következőket válaszolta :

- szeretném megköszönni önöknek, a megyei és a városi pártbizottságnak, a tanácsnak, a kisz bizottságnak, a munkásoknak, mérnököknek, professzoroknak és diákoknak, mindazoknak, akikkel találkoztunk, azt a meleg, baráti fogadtatást, amelyben az önök megyéjében részesültünk.

ezután még egyszer kedvesen, mosolyogva bucsut intett a szovjet párt és kormányküldöttség vezetője az egybegyűlteknek, majd a vendégek és a magyar államférfiak felszálltak a különvonatra, amely a rákóczi induló hangjai közben gördült ki a miskolci tiszai pályaudvarról és a késő esti órákban érkezett vissza a fővárosba./mtl /

--

21.50/a

- 32 -



a szerkesztőségek figyelmébe!

bkk 3.sz. hír/ a szovjetunió párt...6.folyt./ harmadik sorában a szöveg helyesen:

a marxizmus-leninizmus tisztaságáért, a revizionizmus....

ugyanezen oldalon a a 12.sortól a szöveg helyesen:

... a proletárinternacionalizmus, a hazafiság, a magyar nép...

--

22.00/a

- 33 -



a szerkesztőségek figyelmébe!

hruscsov elvtárs kazinbarcikai beszédére / bkk. 1.sz. hír/
az alábbi f o n t o s javításokat adjuk:

a 16. folytatás második bekezdése / nyikita..... győzelmét/
helyett a bekezdés szövege a következő:

nyikita hruscsov visszautasította azt a vádat, hogy a nép-
jólét emeléséért vívott küzdelem a világforradalom elárulását
jelenti. „mi a világforradalom mellett vagyunk, hiszünk abban,
hogy ez a forradalom megvalósul, mindenütt megszűnik az ember-
nek ember által történő kizsákmányolása, rokonszenvünk és támo-
gatásunk azoké az osztálytestvéreinké, akik a tőkés országok-
ban harcolnak; azoké a népeké, amelyek felszabadulásukért küz-
denek... - mondotta, majd hangsúlyozta, közismert tény, hogy a
szovjetunió ellenzi a forradalom, de az ellenforradalom export-
ját is. „a szocialista tábor fennállásának pusztá ténye is
forradalmasítóan hat a világ helyzetére, megkönnyíti a kapitalista
országok munkásosztályának a forradalmi harc folytatását, -
jelentette ki hruscsov.

x x x

a 17. folytatás harmadik sorától a helyes szöveg:

... ugyanannyi lesz, mint korábban volt. mit válaszolhatunk
az ilyen érvelésre? Itéljék meg maguk a népek. megismétlem,
hogy pártunk, népünk, kormányunk ellenzi az államok közötti
háborút. pártunk, népünk, kormányunk a béke, a népek barát-
ságának híve.

x x x

az első bekezdés 18. sorában a szöveg helyesen:

... fejlődésünket, amikor az egyesült államokban néhányan
erejüket fitogtatva kijelentik, hogy olyan atomfegyverekkel...

x x x

a második bekezdés ötödik sorától a szöveg helyesen:

... rendszer győzedelmeskedik, amely nagyobb szabadságot
ad a népeknek, az anyagi és kulturális javak....
/mti/

23. 10/a

--

- 34 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 7.

bb 1. megkezdtek a „szelistyei asszonyok„ forgatását -
egész estét betöltő tánc-film - új játékfilmek készülnek

i s/gg-lm fm

1964. április 7.

a magyar filmgyártó vállalat alkotó csoportjai több,
egész estét betöltő filmet forgatnak. révész györgy rendező
vezetésével rövidesen elkészülnek az „igen„ című alkotás fel-
vételei, a forgatókönyvet boldizsár iván írta, a napjainkban
játszódo történet fő szerepeit béres ilona főiskolai hallgató,
darvas iván és horváth józsef játssza. - solymár józsef forga-
tókönyvből zolnay páل rendezi a „négy lány egyudvarban„ című
filmet. a történet négy vidéki tanítónő életét meséli el. a
négy tanítót töröcsik mari, dallos szilvia, nagy anna és parragi
mária alakítja. - mai fiatalok problémáival foglalkozik szabó
istván - a „te„ című nagyszerű rövidfilm rendezője - „az álmo-
dozások kora„ címmel készülő első játékfilmje. az alkotás a
kamaszkorból felnőtté váló fiatalok problémáiról szól, a főbb
szerepeket béres ilona, halász jutka, bálint andrás és
asztalos béla játssza. - „az özvegy menyasszonyok„-at gertler
viktor rendezi, fedor ágnes novellájából. a történet hőse egy
„csábitó„ gépkocsivezető, akit garas dezső formál meg a film-
ben. a hiszekey nőket pedig mezei mária, máthé erzsi, sltő
irén, békés itala, böröndy kati és vay ilus személyesíti meg.

banovich tamás rendező vezetésével megkezdődtek az
„életbe táncoltatott lány„ című, egész estét betöltő táncfilm
zenei felvételei. a film első epizódját az állami népi együttes
tánckarának, a második barokk stílusú részt a magyar állami ope-
raház balett-karának, a befejező modern jelenetet pedig a petőfi
színház táncgyűjtésének közreműködésével veszik filmszalagra.
a címszerepet orosz adél, az operaház primabalerinája táncolja.
partnere sipeki levante, az operaház szólótáncosa. a három epizód
koreográfiáját rábai miklós, harangozó gyula és seregi lászló
tervezte. zenéjét vujicsics tihamér komponálta.

/folyt.köv./

-1-